



patrouille suisse
2023



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Schweizer Armee
Armée suisse
Esercito svizzero
Swiss Armed Forces



VORWORT

Geschätzte Leserinnen und Leser,
liebe Freunde der Patrouille Suisse

Anmutig, spektakulär, akrobatisch – das sind die Kunstflugstaffeln der Schweizer Luftwaffe. Auf eindrückliche Art und Weise zeigen die Artisten am Himmel ihre Manöver und begeistern damit Jung und Alt im In- und Ausland.

Gegründet vor 59 Jahren ist die Patrouille Suisse bis heute das bekannteste Aushängeschild der Schweizer Luftwaffe. Alle Piloten dirigieren ihre Flugzeuge diszipliniert, mutig und qualitativ auf höchstem Niveau. Dazu braucht es viel gegenseitiges Vertrauen, offene Kommunikation und eine klare Rollenverteilung.

Eine grosse Herausforderung, der sich nicht nur das Team der Patrouille Suisse stellen muss. Die gesamte Luftwaffe muss sich mehr denn je damit auseinandersetzen, dass sich die Welt um uns verändert hat. Sie wird zunehmend volatiler, unsicherer, komplexer und vieldeutiger. Umso bedeutender ist es, die Menschen ins Zentrum zu stellen. Ein gutes Team erkennt, würdigt und nutzt die Stärken jedes Einzelnen.

Wir sind da, wo es uns braucht – für die Sicherheit und Freiheit unseres Landes.

Liebe Leserinnen und Leser, ich wünsche Ihnen nun viel Freude beim Lesen der neuen Broschüre und dem PS-Team sicheres Gelingen und eine erfolgreiche Saison 2023!

Divisionär Peter Merz
Kommandant Schweizer Luftwaffe

AVANT-PROPOS

Chères lectrices, chers lecteurs,
Chères amies et chers amis de la Patrouille Suisse,

Gracieuses, spectaculaires, acrobatiques: ces quelques mots décrivent parfaitement les escadrilles de voltige aérienne des Forces aériennes suisses. Les figures réalisées par ces artistes du ciel émerveillent les jeunes et les moins jeunes, en Suisse et à l'étranger.

Depuis sa création voici 59 ans, la Patrouille Suisse est la plus fameuse ambassadrice de nos Forces aériennes. Les pilotes qui la composent manœuvrent leurs appareils avec discipline, courage et maestria. Pour parvenir à ce niveau, confiance réciproque, communication ouverte et répartition claire des rôles sont nécessaires.

Cela ne s'applique pas seulement à l'équipe de la Patrouille Suisse. Les Forces aériennes tout entières doivent, plus que jamais, fonctionner de la sorte et réaliser que le monde qui nous entoure a changé: il est devenu plus volatile, incertain, complexe et ambigu. Il est donc d'autant plus important de placer l'être humain au centre des préoccupations. Une équipe digne de ce nom sait reconnaître, apprécier et utiliser les forces de chaque individu.

Nous sommes là où l'on a besoin de nous. Pour la sécurité et la liberté de notre pays.

Je vous souhaite d'agréables moments à la lecture de cette édition et adresse à l'équipe de la Patrouille Suisse mes vœux les meilleurs pour une saison 2023 couronnée de succès.

Divisionnaire Peter Merz
Commandant des Forces aériennes suisses

News & Meetings
patrouille-suisse.ch

SPHAIR
sphair.ch

Ausbildung Luftwaffe
airforcepilot.ch

Swiss Air Force
luftwaffe.ch | swissairforce.ch



safpatrouillesuisse



safpatrouillesuisse



safpatrouillesuisse



SAF PatrouilleSuisse



patrsuisse



App Store
Patrouille Suisse



Google Play
Patrouille Suisse



7
.....
Flying Crew



21
.....
Skill and Precision



24
.....
Ground Crew



28
.....
F-5E Tiger II



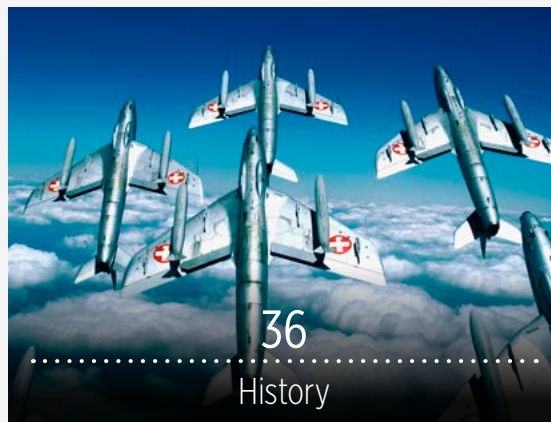
30
.....
Flight Gear



32
.....
Felix



34
.....
Formation flying



36
.....
History



40
.....
Patrouille Suisse Pilots 1964 to Present

PREFAZIONE

Care lettrici e cari lettori,
cari amici della Patrouille Suisse

Leggiadre, spettacolari, acrobatiche: sono le squadriglie di volo acrobatico delle Forze aeree svizzere. I loro artisti si esibiscono nel cielo con manovre di grande effetto, entusiasmando giovani e meno giovani in Svizzera e all'estero.

La Patrouille Suisse, fondata 59 anni fa, è ancora oggi il biglietto da visita più famoso delle Forze aeree. Tutti i piloti dirigono i loro aerei con disciplina, coraggio e il massimo livello qualitativo. A tal fine sono necessarie una grande fiducia reciproca, una comunicazione aperta e una chiara ripartizione dei ruoli.

Il team della Patrouille Suisse non è il solo a dover affrontare grandi sfide. Ora più che mai le Forze aeree nel loro insieme devono fare i conti con il fatto che il mondo che ci circonda è cambiato: diventa sempre più volatile, incerto, complesso e ambiguo. Per questo è ancora più importante porre le persone al centro. Un buon team riconosce, apprezza e sfrutta i punti di forza di ciascuno dei suoi membri.

Siamo presenti dove c'è bisogno di noi, per la sicurezza e la libertà del nostro Paese.

Care lettrici e cari lettori, vi auguro una piacevole lettura del nuovo opuscolo e auguro al team della PS una stagione 2023 di successo!

Divisionario Peter Merz
Comandante delle Forze aeree svizzere

FOREWORD

Dear readers and friends of the Patrouille Suisse

Graceful, stunning, agile – all qualities that distinguish the aerobatic squadrons of the Swiss Air Force. The pilots showcase their skills through a series of top-calibre manoeuvres in the air, enthralling young and old in Switzerland and abroad.

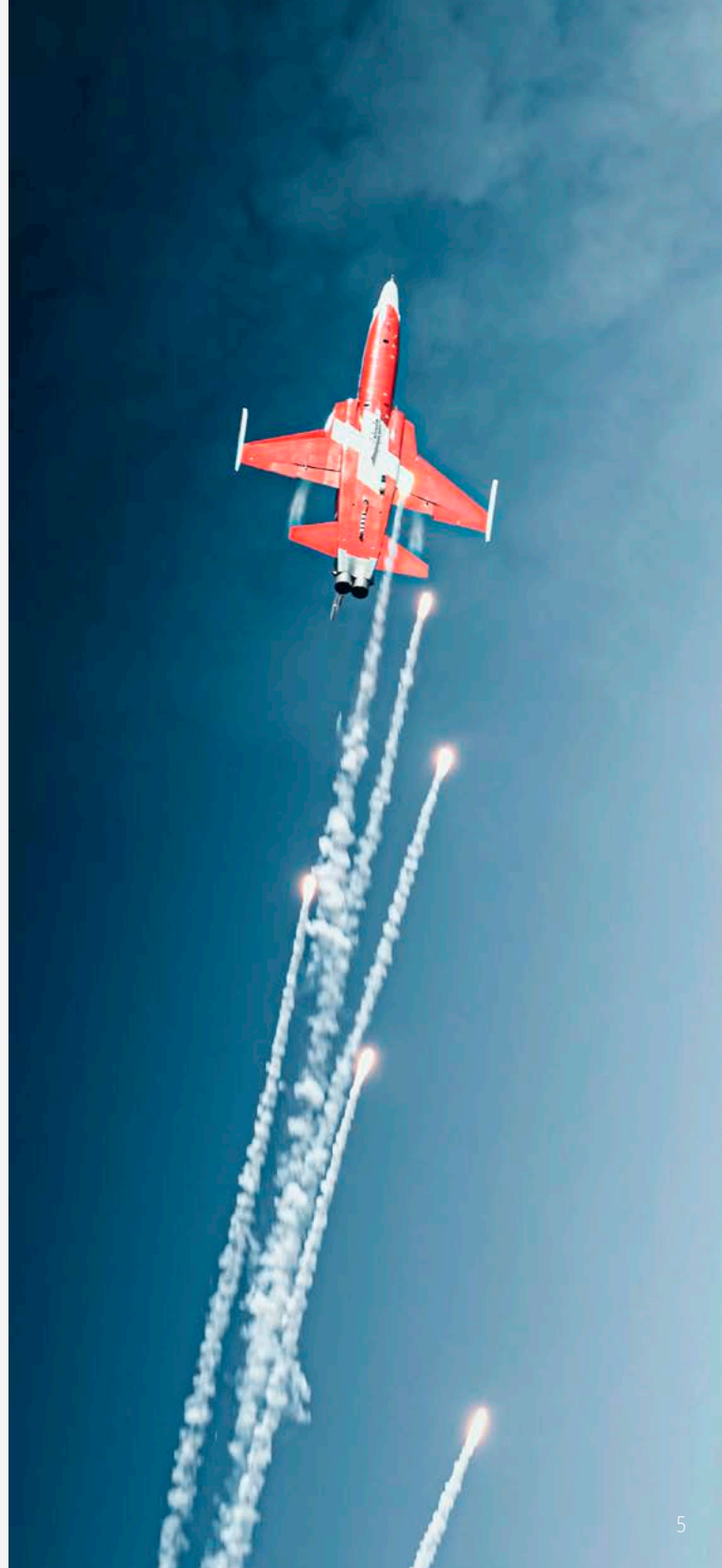
Patrouille Suisse has been the flagship of the Swiss Air Force since its foundation 59 years ago. The pilots deliver top-quality performances, mastering their aircraft with discipline and courage. This requires mutual trust, open communication and a clear allocation of roles.

This is a major challenge that not only the Patrouille Suisse team faces. More than ever before, the entire Air Force must acknowledge that the world around us has changed, becoming increasingly volatile, uncertain, complex and ambiguous. This makes it all the more important to place our focus on people: a good team recognises, appreciates and uses the strengths of every single member.

We are there where we are needed – for the security and freedom of our country.

To the reader, I hope you enjoy the new Patrouille Swiss brochure. And to the Patrouille Suisse team, I wish you a successful season in 2023!

Major General Peter Merz
Commander of the Swiss Air Force





JAMIE

TIGER ZERO COMMANDER SINCE 2016



PS Pilot
1999 – 2004



Dübendorf
Staff A3/5



4300 hours
F/A-18, F-5,
Hawk, PC-6,
PC-7

Aufgabe Leitet und überwacht den Verband vom Boden aus
Hauptberuf Chef Fachdienst der Flotte F-5, Chief Air Defence (CAD)
Freizeit Zeit mit meiner Familie, Golf, ein gutes Glas Wein

Mission Diriger et surveiller la formation depuis le sol
Activité principale Chef du service technique de la flotte F-5, Chief Air Defence (CAD)
Temps libre Passer du temps en famille, golf, boire un bon verre de vin

Compito Dirigere e sorvegliare la formazione da terra
Professione principale Capo Servizio specialistico della flotta F-5, Chief Air Defence (CAD)
Tempo libero Passare del tempo con la mia famiglia, golf, un buon bicchiere di vino

Tasks Commanding and supervising the formation from the ground
Main job Chief of F-5 fleet Technical Service, Chief Air Defence (CAD)
Leisure activities Spending time with my family, golf, enjoying a glass of wine

«La confiance mutuelle entre tous les membres de la Patrouille Suisse constitue la prémisses et la base pour que l'équipe puisse toujours donner le meilleur d'elle-même lors des démonstrations.»

«La fiducia che tutti i membri della Patrouille Suisse nutrono l'uno verso l'altro costituisce il presupposto e la base affinché la squadra sia sempre in grado di fornire le massime prestazioni durante le esibizioni.»

«The trust of all Patrouille Suisse members in each other forms the prerequisite and basis for the team to always be able to deliver its top performance during the demonstrations.»



LT COL
NILS HÄMMERLI

«Das Vertrauen aller Patrouille Suisse Mitglieder zueinander bildet die Voraussetzung und Basis dafür, dass das Team bei den Vorführungen stets seine Höchstleistung abrufen kann.»

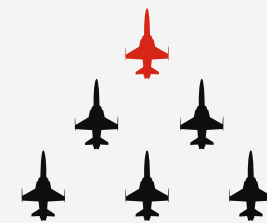


MAJ
MICHAEL DUFT

«Die Luftwaffe im In- und Ausland repräsentieren zu dürfen ist eine grosse Ehre für mich. Mit der Ausübung unserer Leidenschaft streben wir nach Perfektion und wollen Emotionen bei Jung und Alt wecken.»

PÜPI

TIGER UNO LEADER



PS Pilot
since 2015



Dübendorf
Air Operations
centre



2250 hours
F/A-18, F-5,
PC-7, PC-21

Aufgabe Anführen des Verbands, optimale Einteilung des Flugwegs, Befehlen der Formationswechsel und des Ein-/Ausschaltens der Rauchanlage
Hauptberuf Pilot F-5 und Chief Air Defence (CAD)
Freizeit Zeit mit meiner Familie, Sport

Mission Diriger la formation en l'air, rechercher la répartition optimale des trajectoires de vol, ordonner les changements de formations ainsi que l'enclenchement et l'arrêt des fumigènes
Activité principale Pilote F-5 et Chief Air Defence (CAD)
Temps libre Passer du temps en famille, faire du sport

Compito Guidare la formazione, stabilire la rotta di volo ottimale, ordinare i cambi di formazione e l'accensione/lo spegnimento dell'impianto fumogeno
Professione principale Pilota di F-5 e Chief Air Defence (CAD)
Tempo libero Passare del tempo con la mia famiglia, sport

Tasks Leading the formation, holding an ideal flight path, and issuing commands for formation changes and for turning the smoke generators on and off
Main job F-5 pilot and Chief Air Defence (CAD)
Leisure activities Spending time with my family, sport

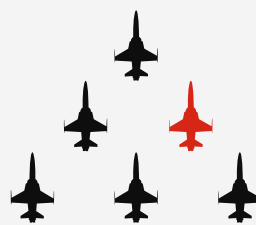
«Pouvoir représenter les Forces aériennes en Suisse et à l'étranger est un grand honneur pour moi. En exerçant notre passion, nous visons la perfection et voulons susciter des émotions chez les jeunes et les moins jeunes.»

«Poter rappresentare le Forze aeree in Svizzera e all'estero è per me un grande onore. Perseguendo la nostra passione, puntiamo alla perfezione e vogliamo suscitare emozioni in giovani e non solo.»

«Being able to represent the Air Force at home and abroad is a great honour for me. By pursuing our passion, we strive for perfection and want to arouse emotions in young and old alike.»

SALIM

TIGER DUE RIGHT WING



PS Pilot
since 2020



Meiringen
Fighter
Squadron 11



1600 hours
F/A-18, F-5,
PC-7, PC-21

Aufgabe Die Position ruhig halten, um den äusseren Verbandsmitgliedern eine optimale Basis zu bieten

Hauptberuf Pilot F/A-18

Freizeit Zeit mit meiner Familie, langlaufen, mountainbiken, wandern

Mission Maintenir ma position aussi stable que possible, afin d'offrir une base optimale aux membres de la formation qui volent à l'extérieur

Activité principale Pilote F/A-18

Temps libre Passer du temps en famille, faire du ski de fond, pratiquer le mountainbike, faire de la randonnée

Compito Mantenere la posizione in modo stabile per fornire una base ottimale per i membri più esterni della formazione

Professione principale Pilota di F/A-18

Tempo libero Passare del tempo con la mia famiglia, sci di fondo, mountain-bike, escursionismo

Task Keeping the position stable in order to provide the outer pilots with the best possible basis for their performance

Main job F/A-18 pilot

Leisure activities Spending time with my family, cross-country skiing, mountain biking, hiking

«C'est une fierté pour moi de pouvoir présenter l'engagement de l'équipe ainsi que la précision de la Patrouille Suisse en Suisse et à l'étranger.»

«Mi riempie di orgoglio poter presentare la dedizione della squadra e la precisione della Patrouille Suisse in Svizzera e all'estero.»

«It fills me with pride to be able to present the team's commitment as well as the precision of the Patrouille Suisse at home and abroad.»



**CAPT
SERIM WETLI**

«Es erfüllt mich mit Stolz, das Team-Engagement sowie die Präzision der Patrouille Suisse im In- und Ausland präsentieren zu dürfen.»

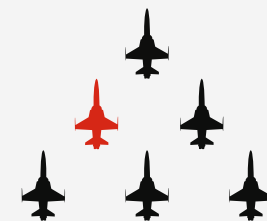


MAJ
DAVID PEREIRA

«Dank des gegenseitigen Vertrauens im Team erreichen wir die geforderte Präzision, um dem Publikum eine attraktive Vorführung zu präsentieren.»

PEPE

TIGER TRE LEFT WING



PS Pilot
since 2017



Dübendorf
Air Operations
centre



2200 hours
F/A-18, F-5,
PC-7, PC-21

Aufgabe Die Position im Verband möglichst exakt und ruhig halten
Hauptberuf Pilot F/A-18 und Chief Air Defence (CAD)
Freizeit Zeit mit meiner Familie, Engagement als Funktionär im Schwimmsport, verschiedene Sportarten

Mission Maintenir ma position au sein de la formation avec le plus de précision et de calme possible
Activité principale Pilote F/A-18 et Chief Air Defence (CAD)
Temps libre Passer du temps en famille, travailler comme officiel de natation, pratiquer différents sports

Compito Mantenere la posizione all'interno della formazione nel modo più preciso e stabile possibile
Professione principale Pilota di F/A-18 e Chief Air Defence (CAD)
Tempo libero Passare del tempo con la mia famiglia, funzionario nell'ambito del nuoto, diversi sport

Task Keeping position within the formation as precise and steady as possible
Main job F/A-18 pilot and Chief Air Defence (CAD)
Leisure activities Spending time with my family, voluntary work as an official for swimming competitions, various sports

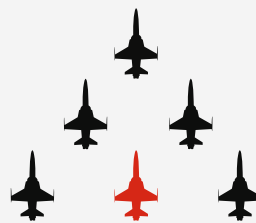
«Grâce à la confiance mutuelle au sein de l'équipe, nous atteignons la précision requise pour présenter au public une démonstration attrayante.»

«Grazie alla fiducia reciproca nel team, raggiungiamo la precisione necessaria per presentare al pubblico uno spettacolo accattivante.»

«Thanks to the mutual trust in the team, we achieve the required precision to present an attractive performance to the audience.»

MAC

TIGER QUATTRO SLOT



PS Pilot
since 2018



Payerne
Fighter
Squadron 18



1800 hours
F/A-18, F-5,
PC-7, PC-21

Aufgabe Die Symmetrie der Formation gewährleisten

Hauptberuf Pilot F/A-18 und Fluglehrer F/A-18

Freizeit Zeit in den Bergen, reisen, kochen

Mission Garantir la symétrie de la formation

Activité principale Pilote F/A-18 et moniteur de vol F/A-18

Temps libre Passer du temps en montagne, voyager, cuisiner

Compito Garantire la simmetria della formazione

Professione principale Pilota di F/A-18 e istruttore di volo sul F/A-18

Tempo libero Trascorrere del tempo in montagna, viaggiare, cucinare

Task Guaranteeing the formation's symmetrical manoeuvres

Main job F/A-18 pilot and F/A-18 flight instructor

Leisure activities Spending time in the mountains, travelling, cooking

«Ce qui me fascine, c'est la collaboration et la confiance mutuelle absolue, même à 1000 km/h. Grâce à mon activité au sein de la Patrouille Suisse, je peux montrer à un large public les capacités des Forces aériennes suisses et faire découvrir la fascination de l'aviation.»

«Sono affascinato dalla collaborazione e dall'assoluta fiducia reciproca, anche a 1000 km/h. Grazie al mio lavoro con la Patrouille Suisse, posso mostrare le capacità delle Forze aeree svizzere a un vasto pubblico e avvicinare al fascino del volo.»

«I'm fascinated by the cooperation and the absolute mutual trust, even at 1000km/h. Through my work with the Patrouille Suisse, I can show the capabilities of the Swiss Air Force to a wide audience and bring people closer to the fascination of flying.»



**CAPT
CLAUDIUS MEIER**

«Mich fasziniert die Zusammenarbeit und das absolute gegenseitige Vertrauen auch bei 1000km/h. Ich kann durch meine Tätigkeit bei der Patrouille Suisse dem Publikum die Fähigkeiten der Schweizer Luftwaffe zeigen und die Faszination Fliegerei näherbringen.»

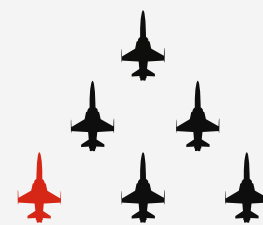


MAJ
LUKAS NANNINI

«Meine Lieblingsfigur im diesjährigen Programm ist der Mirror. Sie ist eine echte Herausforderung, da extreme Präzision nötig ist. Training und Teamwork ermöglichen es uns, unserem Publikum typisch schweizerische Perfektion zu präsentieren, und das seit beinahe 60 Jahren. Ich bin stolz darauf, Teil dieses Teams zu sein.»

BIGFOOT

TIGER CINQUE 2ND SOLO



PS Pilot
since 2016



Payerne
Fighter
Squadron 17



2000 hours
F/A-18, F-5,
PC-7, PC-21

Aufgabe Am linken äusseren Rand die Formation kompakt halten, zweiter Solist
Hauptberuf Pilot F/A-18 und Fluglehrer F/A-18
Miliz Kommandant Fl St 6
Freizeit Kochen, Sport

Mission À l'extrême gauche de la formation, maintenir celle-ci compacte, deuxième soliste
Activité principale Pilote F/A-18 et moniteur de vol F/A-18
Milice Commandant esc av 6
Temps libre Cuisiner, faire du sport

Compito Mantenere compatta la formazione sulla sinistra, secondo solista
Professione principale Pilota di F/A-18 e istruttore di volo sul F/A-18
Milizia Comandante sqg av 6
Tempo libero Cucinare, sport

Tasks Keeping the formation tightly together on the outer side, performing as second soloist
Main job F/A-18 pilot and F/A-18 flight instructor
Conscript military function Commander Fighter Sqn 6
Leisure activities Cooking, sport

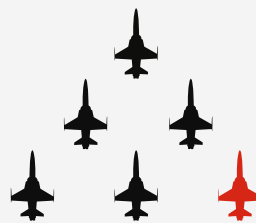
«Ma figure préférée dans le programme de cette année est le Mirror. C'est un véritable défi car il exige une extrême précision. Entraînement et travail d'équipe nous permettent de présenter à notre public une perfection typiquement suisse, depuis près de 60 ans. Je suis fier de faire partie de cette équipe.»

«La mia figura preferita del programma di quest'anno è il Mirror. È una vera sfida perché richiede una precisione estrema. Un duro allenamento e un lavoro di squadra ci permettono di presentare al nostro pubblico una perfezione tipicamente Svizzera, da pressoché 60 anni. Sono fiero di far parte di questo Team.»

«My favourite figure in this year's programme is the Mirror. It is a real challenge because it requires extreme precision. Training and teamwork has allowed us for almost 60 years to present to our audience typical Swiss perfection. I am proud to be part of this team»

JAYDEE

TIGER SEXI 1ST SOLO



PS Pilot
since 2017



Emmen
Fighter
Squadron 19



2200 hours
F/A-18, F-5,
PC-7, PC-21

Aufgabe Flugwegeinteilung im Solistenprogramm
Hauptberuf Kommandant FI St 19 und Pilot F-5
Freizeit Zeit mit meiner Familie, Sport im Turnverein

Mission Incorporer des trajectoires de vol dans le programme du soliste
Activité principale Commandant esc av 19 et pilote F-5
Temps libre Passer du temps en famille, faire du sport au sein d'une société de gymnastique

Compito Gestire le rotte di volo nel programma dei solisti
Professione principale Comandante sqg av 19 e pilota F-5
Tempo libero Passare del tempo con la mia famiglia, sport in una società di ginnastica

Task Planning the soloist programme's flightpaths
Main job Commander Fighter Sqn 19 and F-5 pilot
Leisure activities Spending time with my family, activities at the local sports club

«En tant qu'équipe de démonstration officielle, nous avons la précieuse possibilité de faire connaître à la population le savoir-faire et les capacités de nos Forces aériennes. Seul un équipage bien rodé permet une interaction professionnelle entre les hommes et les machines.»

«In qualità di pattuglia acrobatica ufficiale, abbiamo la preziosa opportunità di portare le competenze e le capacità delle nostre Forze aeree più vicino alla popolazione. Solo un equipaggio ben preparato consente un'interazione professionale tra uomo e macchina.»

«As the official demonstration team, we have the precious opportunity to bring the skills and capabilities of our Air Force closer to the population. Only a well-rehearsed crew enables the professional interaction of man and machine.»



MAJ

MARTIN SCHÄR

Als das offizielle Vorführteam haben wir die kostbare Möglichkeit, das Können und die Fähigkeiten unserer Luftwaffe der Bevölkerung näher zu bringen. Erst eine eingespielte Crew ermöglicht das professionelle Zusammenspiel von Mensch und Maschine.»







COL
CHRISTIAN TROTTMANN

«Eine Mischung aus Präzision, Eleganz und Emotionen. Die Patrouille Suisse fesselt und berührt mit atemberaubenden Vorführungen die Herzen des Publikums. Auch ich als Speaker habe während den Shows immer wieder Hühnerhaut.»

TROTTI

TIGER SETTE SPEAKER



PS Member
since 2017

Aufgabe In deutscher und englischer Sprache durch die Flugvorführung führen

Hauptberuf Head of Market Communication Region Western Europe

Freizeit Golf, Langlauf und Fitness

Mission Guider les spectateurs en allemand et en anglais pendant toute la durée de la démonstration

Activité principale Head of Market Communication Region Western Europe

Temps libre Golf, ski de fond et fitness

Compito Presentare le esibizioni di volo in tedesco e in inglese

Professione principale Head of Market Communication Region Western Europe

Tempo libero Golf, sci di fondo e fitness

Task Commentating on the flight displays in German and English

Main job Head of Market Communication Region Western Europe

Leisure activities Golf, cross-country skiing and fitness

«Un mélange de précision, d'élégance et d'émotions. La Patrouille Suisse captive et touche le cœur du public avec des démonstrations à couper le souffle. Même moi, en tant que speaker, j'ai toujours la chair de poule pendant les shows.»

«Un mix di precisione, eleganza ed emozioni. La Patrouille Suisse affascina e tocca il cuore del pubblico con esibizioni mozzafiato. Anche io, come speaker, ho sempre la pelle d'oca durante gli spettacoli.»

«A mixture of precision, elegance and emotion. The Patrouille Suisse captivates and touches the hearts of the audience with breathtaking performances. Even I, as a speaker, still have goosebumps during the shows.»

NIK

TIGER OTTO SPEAKER



PS Member
since 2019

Aufgabe In deutscher und englischer Sprache durch die Flugvorführung führen
Hauptberuf Chef Konzeptionelle Planung und Requirements Engineering (PPV Luftwaffe)
Freizeit Zeit mit meiner Familie, Segelfliegen

Mission Guider les spectateurs en allemand et en anglais pendant toute la durée de la démonstration aérienne

Activité principale Chef de la planification conceptuelle et Requirements Engineering (PPE Forces aériennes)

Temps libre Passer du temps en famille, pratiquer le vol à voile

Compito Presentare le esibizioni di volo in tedesco e in inglese

Professione principale Responsabile della pianificazione concettuale e Requirements Engineering (PPP Forze aeree)

Tempo libero Passare del tempo con la mia famiglia, volo a vela

Task Commentating on the flight displays in German and English

Main job Head of Conceptual Planning and Requirements Engineering (PPT Air Force)

Leisure activities Spending time with my family, gliding

«En tant que speaker, c'est un honneur pour moi de pouvoir présenter au public la fascination de la Patrouille Suisse avec l'émotion, la précision, la perfection ainsi que la disponibilité opérationnelle de nos Forces aériennes.»

«Come speaker, è un onore per me poter presentare al pubblico il fascino della Patrouille Suisse: emozioni, precisione, perfezione e prontezza operativa della nostre Forze aeree.»

«As a speaker, it is an honour for me to be able to present to the audience the fascination of Patrouille Suisse with emotion, the precision, perfection as well as the operational readiness of our air force.»



**SPEC OF
YANIK VARLEY**

«Als Speaker ist es mir eine Ehre dem Publikum die Faszination Patrouille Suisse mittels Emotionen, die Präzision, Perfektion sowie die Einsatzbereitschaft unserer Luftwaffe präsentieren zu dürfen.»



CAPT
JODY BOLOMEY

«Es ist eine grosse Ehre, seinen Traum Tag für Tag leben zu können und dabei zu helfen, eines der besten Kunstflugteams zum Erfolg zu führen. Und dies bei jeder Veranstaltung mit dem Publikum zu teilen, verstärkt diese Leidenschaft nur noch mehr.»

JODY

TIGER NOVE SPEAKER



PS Member
since 2018

Aufgabe In französischer und englischer Sprache die Flugvorführung kommentieren

Hauptberuf Flugverkehrsleiter Kontrollturm sowie Anflugradar Payerne

Miliz Chef Einsatz im Fliegergeschwader 11

Freizeit Zeit mit meinen Freunden, Sportfan, insbesondere Fussball

Mission Commenter la démonstration aérienne en français et en anglais

Activité principale Contrôleur de la circulation aérienne, tour de contrôle et radar d'approche, Payerne

Milice Chef engagement à l'escadre aviation 11

Temps libre Passer du temps avec mes amis, fan de foot et de sport

Compito Commentare le esibizioni di volo in francese e in inglese

Professione principale Controllore del traffico aereo torre di controllo e radar d'avvicinamento Payerne

Milizia Capo impiego presso la squadra d'aviazione 11

Tempo libero Tempo con i miei amici, appassionato di calcio e di sport

Task Commentating the flight displays in French and English

Main job Air traffic controller for Payerne control tower and approach radar

Conscript military function Chief Operations Fighter Squadron 11

Leisure activities Spending time with my friends, football and sports in general

«Pouvoir vivre son rêve au jour le jour en aidant à mener au succès une des meilleures équipes de démonstration aérienne est un véritable honneur. Et partager cela avec le public lors de chaque événement ne fait que renforcer cette passion.»

«Poter vivere il sogno, giorno dopo giorno, contribuendo a portare al successo una delle migliori pattuglie acrobatiche, è un vero onore. E condividerlo con il pubblico in ogni evento non fa che rafforzare questa passione.»

«Being able to live your dream day to day by helping to lead one of the best aerial demonstration teams to success is a real honor. And sharing that with the public at every event only reinforces that passion.»

FLATTY

TIGER DIECI MASCOT



PS Pilot
since 2000



Emmen



1150 hours
F-5

Aufgabe Patenkind und Co-Pilot von TIGER DUE

Mission Filleul et copilote de TIGER DUE

Compito Mascotte e copilota del TIGER DUE

Task Godson and co-pilot of TIGER DUE

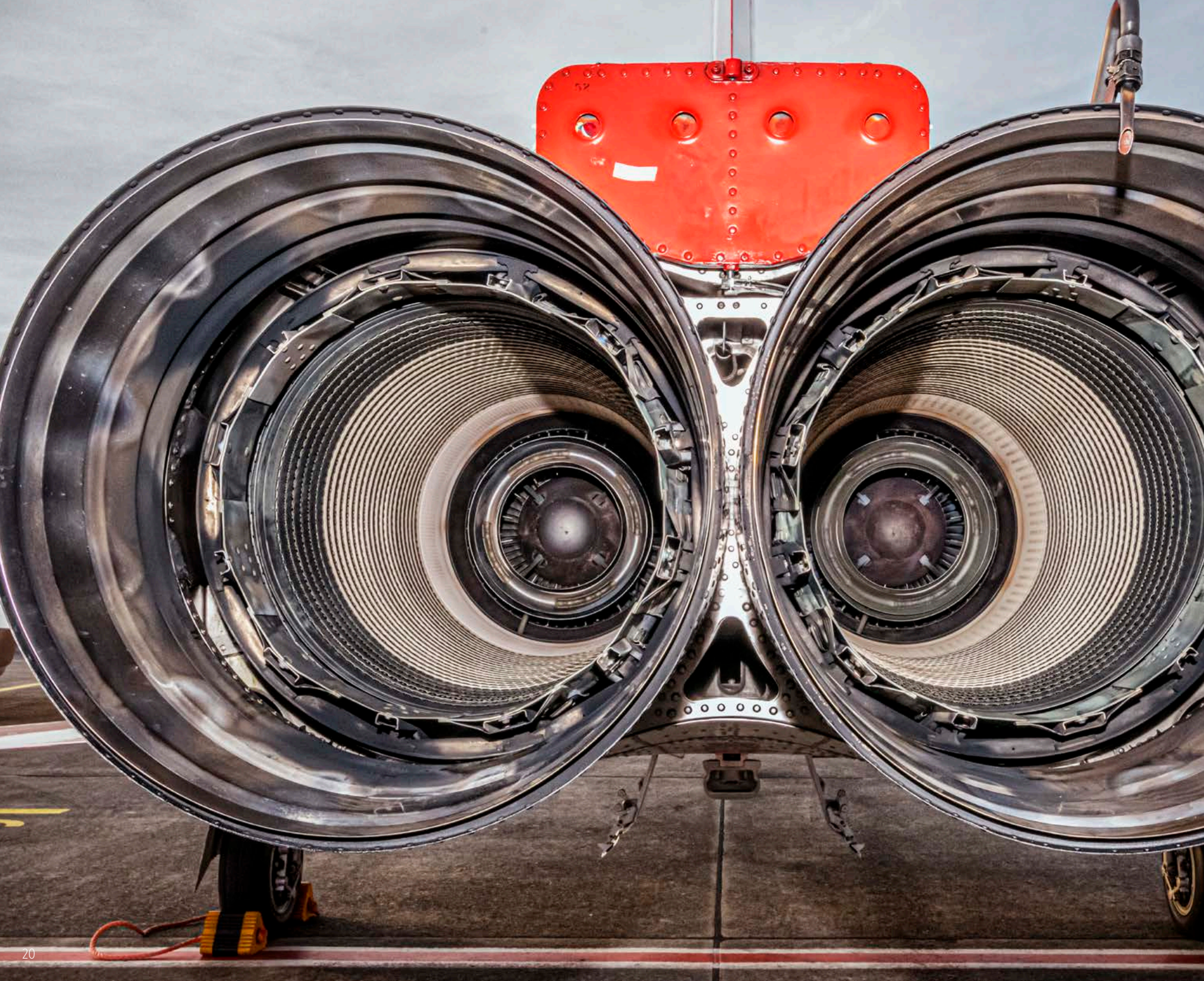
1999 als Flat Eric geboren, kam er im Jahr 2000 zur Patrouille Suisse und erhielt den Nickname «Flatty». Er fliegt immer mit seinem jeweiligen Götti, dem TIGER DUE. Doch das war nicht immer so, denn 2004 schnappten ihn sich die «Red Arrows». Die Piloten des britischen Vorführteams hielten ihn als Pfand und kleideten ihn kurzerhand in einen britischen Fliegerkombi. Bei einem Zwischenstopp in der Schweiz liessen sich die «Red Arrows» zur Herausgabe erweichen, und seither fliegt «Flatty» wieder mit der Patrouille Suisse, stets im roten britischen Fliegerkombi und in weissen Socken. Er ist das Mitglied mit den meisten Flugstunden auf dem F-5 E Tiger.

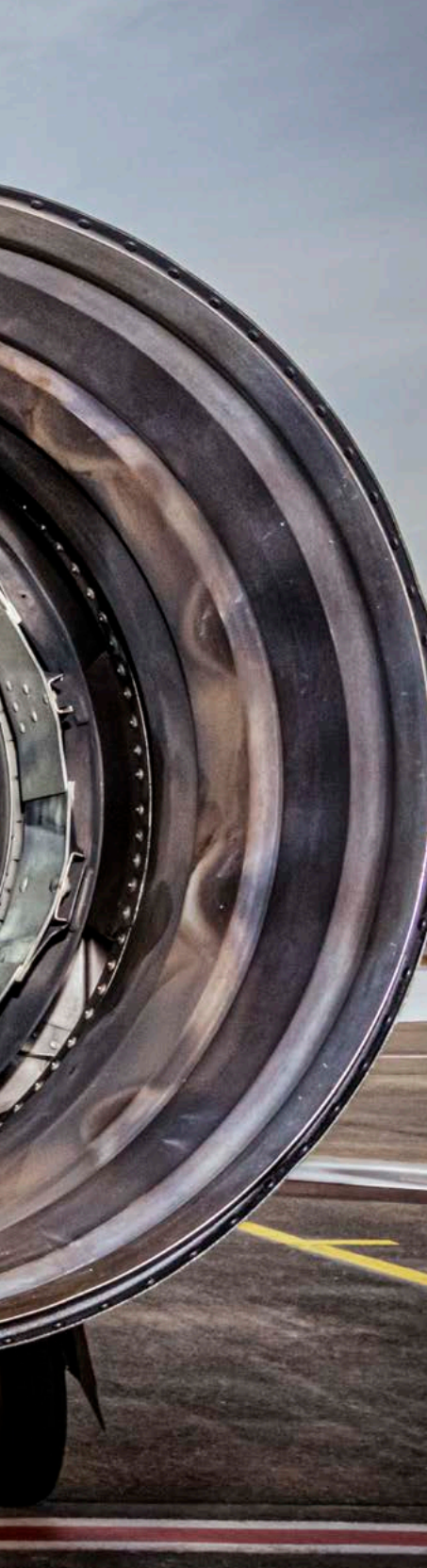
Né en 1999 et membre de la Patrouille Suisse depuis 2000, Flat Eric («Flatty») vole toujours avec son parrain, le TIGER DUE. Enlevé en 2004 par les Red Arrows, il nous a été rendu vêtu d'une combinaison de vol britannique rouge du plus bel effet. Ainsi relouké, puis paré de chaussettes blanches, «Flatty» a rejoint son siège de copilote au sein de la Patrouille Suisse. Une place légitime pour celui qui a accompli plus d'heures de vol sur F-5 Tiger que tous les autres membres de l'équipe.

Flat Eric è nato nel 1999 e si è unito alla Patrouille Suisse nel 2000 ricevendo il soprannome «Flatty». Vola sempre con il suo padrino, vale a dire TIGER DUE. Tuttavia non è sempre stato così: nel 2004 venne rapito dalle «Red Arrows». I piloti del team d'esibizione britannico lo tennero con loro come pegno e lo vestirono di rosso, il colore delle tute di volo inglesi. In seguito, in occasione di uno scalo in Svizzera, le «Red Arrows» furono costrette a restituire «Flatty», che da quel momento vola di nuovo con la Patrouille Suisse sempre indossando la tenuta dell'aviazione britannica e le calze bianche. «Flatty» è il membro del team con il maggior numero di ore di volo sull'F-5E Tiger.

Born in 1999, Flat Eric joined the Patrouille Suisse in 2000 and was nicknamed «Flatty». He is always aboard with TIGER DUE, his godfather. But it has not always been like this: in 2004, the Red Arrows aerobatic team kidnapped him, held him hostage and dressed him in a red British flight suit. However, the Red Arrows later relented and released him during a stopover in Switzerland. Since then «Flatty» has been flying with the Patrouille Suisse again, still wearing his British flight suit and white socks. He is the team member with the most flight hours on the F-5 Tiger aircraft.







PERFEKTES ZUSAMMENSPIEL ZWISCHEN LUFT UND BODEN

Seit 1964 demonstriert die Patrouille Suisse ihre Leistungsfähigkeit und Präzision an Flugshows im In- und Ausland und liefert damit eine Kostprobe der Einsatzbereitschaft der Schweizer Luftwaffe. Während die Piloten am Himmel mit ihren Flugfertigkeiten beeindrucken, müssen sie einen kühlen Kopf bewahren. Kommt es zu einer Notsituation wie einem Systemausfall, sind sie auf sich gestellt und übernehmen sämtliche anfallenden Aufgaben. Dabei unterstützen Checklisten, die eine Übersicht der erforderlichen Kontrollen und der Massnahmen in korrekter Reihenfolge enthalten.

Damit es gar nicht so weit kommt, ist die Arbeit der Ground Crew ebenso wichtig. Zwölf Personen sorgen dafür, dass die Tiger der Kunstflugstaffel einsatz- und flugtüchtig sind: Flugzeug-, Geräte- und Waffenmechaniker, Avioniker der Reparaturstaffel sowie ein Waffenwart und Logistiker. Sie stellen sicher, dass die Flugzeuge den Piloten den qualitativen Normen entsprechend und fristgerecht übergeben werden. Radwechsel stehen regelmässig an. «Am häufigsten sind aber Reparaturarbeiten an den Navigationsgeräten. Weil diese mechanisch funktionieren und die Technik der gut vierzigjährigen F-5E Tiger nicht mehr die modernste ist, ist dies mit besonderen Herausforderungen verbunden», sagt Ground Crew Chief Philipp Bienz. Ebenfalls zum täglichen Geschäft der Ground Crew gehört der Betrieb der Pilatus PC-21 Propellerflugzeuge, mit denen angehende Piloten üben.

Bei der Flugzeugübergabe gilt in der Schweiz eine Besonderheit. In der weltweiten Luftfahrt nehmen Piloten vor einem Flug den sogenannten «Walk around» vor. Dabei nehmen sie einen Rundgang vor, bei dem sie aus Sicherheits- und Betriebsgründen vor dem Einsteigen bestimmte Elemente inspizieren. In der Schweiz erledigt das ein Mechaniker. Er stellt traditionsgemäss das Flugzeug am Morgen bereit, kontrolliert alles ein letztes Mal, und hält seine Beurteilung im Logbuch fest. Dann unterzeichnet er. Anschliessend übernimmt der Pilot die Verantwortung für den Flieger und quittiert dies mit seiner Unterschrift.

Das Vertrauen in die Bodencrew ist der beste Beweis für die Zuverlässigkeit, für die die Patrouille Suisse steht.

COORDINATION PARFAITE ENTRE LES AIRS ET LE SOL

Depuis 1964, la Patrouille Suisse démontre son excellence et sa précision lors de spectacles aériens dans notre pays et à l'étranger. Elle donne ainsi une idée de la disponibilité opérationnelle des Forces aériennes suisses. Les pilotes impressionnent par leurs acrobaties, mais ils doivent aussi savoir garder la tête froide en situation d'urgence. Lorsqu'un problème survient, par exemple une panne de système, ils sont livrés à eux-mêmes et assument toutes les tâches qui leur incombent. Les listes de vérification apportent une aide précieuse dans ce cas: elles offrent un aperçu des mesures à prendre ainsi que des contrôles à effectuer dans l'ordre.

Pour éviter que la situation ne dégénère, le travail du personnel au sol est également important. Une douzaine de personnes, c'est-à-dire des mécaniciens sur avions, des mécaniciens sur appareils, des armuriers, des spécialistes en avionique du groupe de réparation, un aide-armurier et des logisticiens, veillent à ce que les Tiger de la formation de vol acrobatique soient opérationnels. Elles s'assurent que les avions sont conformes aux normes qualitatives et remis dans les délais aux pilotes. Il faut changer de temps en temps les roues. «Le plus souvent il s'agit de réparer les instruments de navigation. Comme ils ont un fonctionnement mécanique et que la technologie des F-5E Tiger, qui ont bien 40 ans, n'est plus à la pointe, cela pose des problèmes spécifiques», explique le responsable du personnel au sol Philipp Bienz. Pour le personnel au sol, la maintenance des avions à hélice Pilatus PC-21, sur lesquels s'exercent les futurs pilotes, fait aussi partie des tâches quotidiennes.

Concernant la remise de l'avion, il existe une particularité chez nous: en Suisse, c'est le mécanicien qui, par sécurité et pour des raisons opérationnelles, inspecte certaines parties extérieures de l'appareil (*walk around*) avant un vol, tandis que, dans les autres pays, c'est généralement le pilote qui le fait. La tradition veut que, le matin, le mécanicien prépare l'avion et fasse un dernier contrôle avant de noter ses observations dans un journal de bord et de signer. La responsabilité de l'appareil revient ensuite au pilote, qui contresigne. Cette confiance vis-à-vis du personnel au sol témoigne une fois de plus de la fiabilité de la Patrouille Suisse.

CONNUBIO PERFETTO LA COMPONENTE AEREA E QUELLA DI TERRA

Sin dal 1964 la Patrouille Suisse dà una dimostrazione della sua efficienza e precisione in occasione di show aerei in Svizzera e all'estero, fornendo così un saggio della prontezza all'impiego delle Forze aeree svizzere. Mentre nell'alto dei cieli i piloti impressionano il pubblico con le loro abilità aviatorie non bisogna comunque dimenticare che devono anche affrontare a sangue freddo eventuali situazioni d'emergenza. Se dovesse verificarsi un sinistro in volo, per esempio un guasto o un'interruzione al sistema, devono infatti fronteggiare la situazione da soli e assumersi tutti i compiti connessi. Come ausilio potranno utilizzare le checklist che recano un compendio di tutte le misure da adottare e indicano i controlli e azioni da intraprendere nella corretta sequenza.

Per evitare che si verifichino casi simili, è altrettanto importante il lavoro della Ground Crew. Una dozzina di persone assicurano che i Tiger della squadriglia acrobatica siano operativi e idonei al volo: meccanici di velivoli, meccanici di apparecchi e armaioli nonché avionici della squadra di riparazione e un custode di armi e impiegato in logistica. Si assicurano che i velivoli vengano consegnati ai piloti secondo gli standard qualitativi e nei tempi previsti.

Ogni tanto si deve sostituire una ruota. «Ma le riparazioni più frequenti riguardano gli apparecchi di navigazione. Visto che funzionano su base meccanica e la tecnologia degli ormai ultraquarantenni F-5E Tiger non è più proprio all'avanguardia, questo comporta delle sfide particolari», ci riferisce il Ground Crew Chief Philipp Bienz. L'attività quotidiana della Ground Crew si estende tra l'altro anche ai Pilatus PC-21, i velivoli a elica utilizzati dagli allievi piloti.

In Svizzera la consegna dei velivoli cela una particolarità. Nell'aviazione mondiale, sono i piloti a eseguire il cosiddetto «walk around» prima di un volo. Ovvero, fanno un giro, ispezionando alcuni elementi prima di salire a bordo per motivi di sicurezza e di funzionamento. In Svizzera questa verifica viene effettuata dal meccanico. Fedele alla tradizione, al mattino prepara l'aereo, controlla tutto un'ultima volta e registra la sua valutazione nel libro di bordo. Poi firma. Successivamente il pilota assume la responsabilità del velivolo mettendo la sua firma a conferma.

La fiducia riposta nella squadra di terra costituisce la miglior prova dell'affidabilità della Patrouille Suisse.

PERFECT COORDINATION BETWEEN AIR AND GROUND

Since 1964, Patrouille Suisse have demonstrated remarkable performance and precision at air shows, giving audiences an idea of the Swiss Armed Forces' operational readiness. The pilots show impressive skill flying their formations in the sky, but if there is ever an emergency, they also have to be able to keep a cool head. If an emergency does happen, for instance if there is a system failure, the pilots need to be able to handle this on their own. They do so with the help of checklists that say what measures need to be taken, and in what order.

To ensure it does not come to that in the first place, the work of the ground crew is indispensable. Around twelve people including aircraft, equipment and weapons mechanics, the Repair Squadron's avionics technicians, a weapons maintenance technician and a logistics expert make sure the Tiger aircraft are operational and airworthy. They ensure aircraft meet all the required quality standards and are ready for the pilots when they need them. Tyres need to be changed regularly. «But what needs to be repaired the most frequently is the navigation equipment. Since this equipment works mechanically and the technology on board the forty-year-old F-5E Tiger is no longer the most up to date, there are special challenges involved,» says Ground Crew Chief Philipp Bienz. The ground crew's daily work also includes maintaining the Pilatus PC-21 propeller aircraft used to train prospective pilots.

When it comes to clearing aircraft for flight, Switzerland does things a little differently: whereas in international aviation, pilots do an outside check, or «walk around», before a flight to inspect certain elements of their aircraft for safety and operability, this check in Switzerland is carried out by a mechanic. The mechanic will ready the aircraft in the morning, check everything one more time, make a record of the inspection and finally sign their name in the logbook. When the pilot then takes over responsibility for the aircraft, he or she confirms this with their signature as well.

The trust our pilots place in their ground crew is a great example of the precision and reliability that the Patrouille Suisse stand for.





PRÄZISION AM BODEN

Genauigkeit und Präzision: Diese beiden Eigenschaften charakterisieren nicht nur die Flugfertigkeiten der Piloten der Patrouille Suisse, auch hinter den Kulissen werden diese beiden Werte gelebt. Denn erst die exakte und speditiv Arbeit der Ground Crew bringt die Patrouille Suisse überhaupt in die Luft. Täglich leisten die Flugzeug-, Geräte- und Waffenmechaniker sowie Avioniker der Reparaturstaffel, die Plane Captains des Flugbetriebs sowie die für alle Transport- und Fahrzeugbelange verantwortlichen Logistiker einen wichtigen Beitrag zur Aufrechterhaltung der Einsatzbereitschaft. Mit einem breit gefächerten Fachwissen sorgen sie dafür, dass die Flugzeuge den Piloten stets einwandfrei und zeitgerecht übergeben werden können.

PRÉCISION AU SOL

Exactitude et précision: deux qualités incarnées non seulement par les pilotes de la Patrouille Suisse, mais également par tout le personnel qui s'active dans l'ombre. Car seules l'exactitude et la rapidité de l'équipe au sol permettent à la Patrouille Suisse de voler dans de bonnes conditions. Les mécaniciens sur avions et les mécaniciens d'appareils, les armuriers, les avioniciens du groupe de réparation et les « plane captain » du service de vol ainsi que tous les logisticiens responsables des transports et des véhicules apportent quotidiennement une contribution importante au maintien de la disponibilité opérationnelle de la Patrouille Suisse. Dotés de vastes connaissances techniques, ils veillent à ce que les avions soient remis aux pilotes en parfait état et au moment opportun.

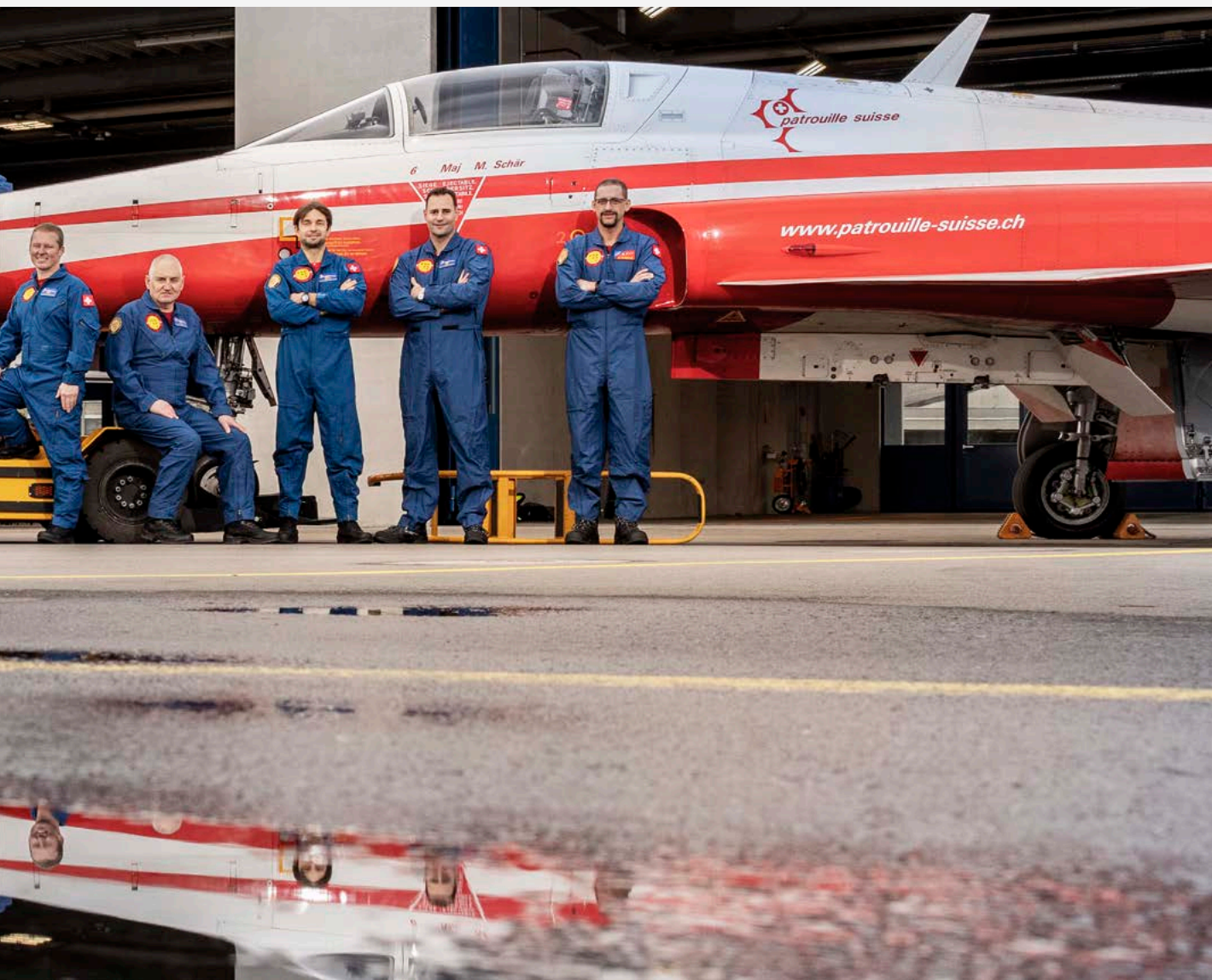


PRECISIONE AL SUOLO

Accuratezza e precisione: questi due fattori non caratterizzano solamente le capacità di volo dei piloti della Patrouille Suisse, ma rappresentano valori vissuti anche dietro le quinte. Solamente il lavoro preciso e rapido della ground crew consente infatti alla Patrouille Suisse di alzarsi in volo. Ogni giorno i meccanici di velivoli e di apparecchi, gli armaioli, gli specialisti d'avionica della squadra addetta alle riparazioni, i plane captain del servizio di volo come pure tutti gli addetti alla logistica responsabili dei trasporti e dei veicoli forniscono un importante contributo al mantenimento della prontezza all'impiego. Grazie alle loro ampie conoscenze specialistiche fanno in modo che ai piloti possano essere consegnati puntualmente degli aerei in perfetto stato.

EXPERTISE ON THE GROUND

Accuracy and precision not only characterise the Patrouille Suisse pilots' flying ability, these values are also lived behind the scenes. Without the ground crew's meticulous yet rapid work, the Patrouille Suisse could not take to the air. The aircraft, machine and weapons mechanics, the repair team's avionics specialists, the flight operations plane captains, and the logisticians who are responsible for all transport and vehicle matters make an important contribution to maintaining operational readiness. With their wide-ranging expertise, they guarantee that the aircraft are handed over to the pilots in perfect condition and on time.



Heby
Herbert Furrer

CHIEF GROUND CREW
«BIP» PHILIPP BIENZ

«Im In- und Ausland geben wir unser Bestes, um die Einsatzbereitschaft der Flugzeuge zu garantieren. Wir sind stolz, ein Teil der Patrouille Suisse zu sein.»

«En Suisse et à l'étranger, nous faisons le maximum pour garantir la disponibilité opérationnelle des avions. Nous sommes fiers de faire partie de la Patrouille Suisse.»

«In Svizzera e all'estero, diamo il nostro meglio per garantire la prontezza all'impiego dei velivoli. Siamo fieri di far parte della Patrouille Suisse.»

«We give our best at home and abroad in order to guarantee the reliability of the aircraft. We are proud to belong to the Patrouille Suisse.»



Gäbu
Martin Gabriel

Schubi
Adrian Schwarzentruher

Stivi
Stephan Schelbert



Flo
Florian Peng

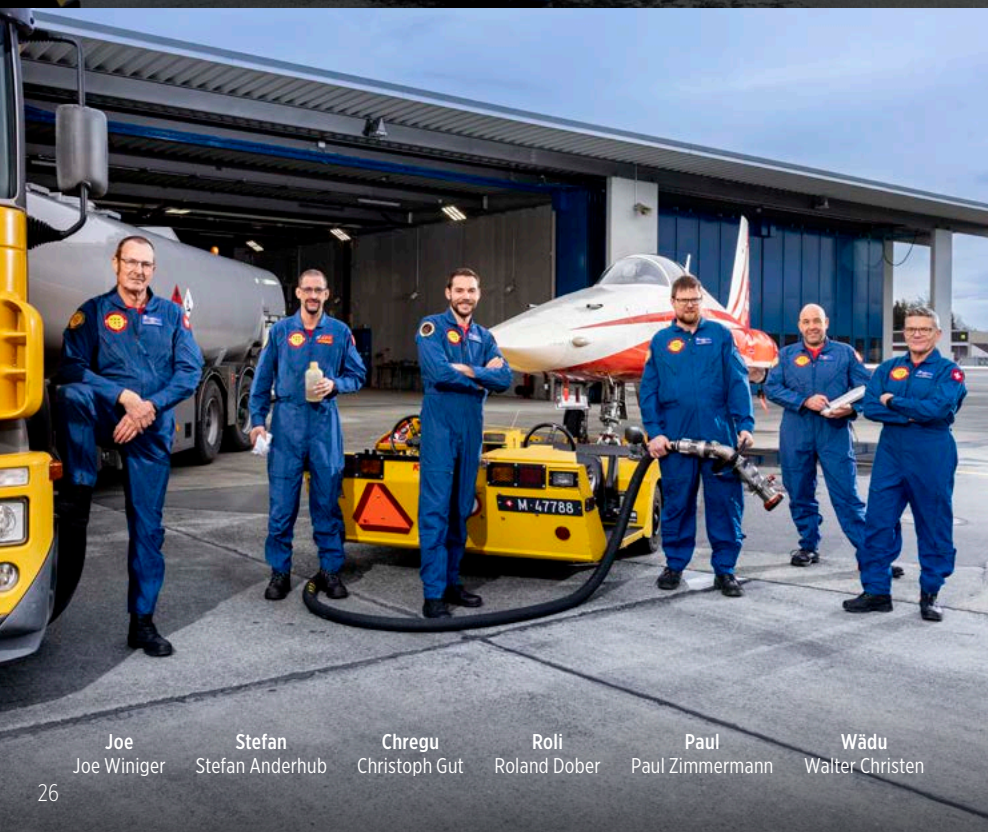
Dani
Daniel Schurtenberger

Pädy
Patrick Pfeiffer

Stöff
Stefan Schellenberg

Juju
Justine Mariéthoz

Fips
Philippe Fries



Joe
Joe Winiger

Stefan
Stefan Anderhub

Chregu
Christoph Gut

Roli
Roland Dober

Paul
Paul Zimmermann

Wädu
Walter Christen



Ciril
Ciril Ruch

Jimmy
Simon Jeger

Flus
Stefan Fluri

Pesche
Peter Wisler

Thomas
Thomas Emmenegger



F-5E TIGER II

1

Optisches Zielgerät
Appareil de visée optique
Apparecchio ottico di puntamento
Optical target device

2

Triebwerkinstrumente
Instruments de commande des réacteurs
Strumenti di controllo dei motori
Engine instruments

3

Fluginstrumente
Instruments de vol
Strumenti di volo
Flight instruments

4

Radarbildschirm
Ecran radar
Schermo radar
Radar screen

5

Fahrwerkhebel
Levier du train d'atterrissage
Leva del carrello
Landing gear lever

6

Funkgeräte
Appareils radio
Apparecchi radio
Radios

7

Sauerstoffanlage
Installation d'oxygénation
Impianto per l'ossigeno
Oxygen system

8

Bedienung Rauchanlage
Commande de l'installation fumigène
Controllo dell'impianto fumogeno
Smoke generating system control

9

Steuerknüppel
Manche à balai
Cloche
Stick

10

Leistungshebel
Levier de puissance
Leva di potenza
Power lever

11

Schleudersitz
Siège éjectable
Seggiolino eiettabile
Ejection seat



Länge <i>Longueur</i> Lunghezza <i>Length</i>	14,68 m
Spannweite <i>Envergure</i> Apertura alare <i>Wing span</i>	8,13 m
Höhe <i>Hauteur</i> Altezza <i>Height</i>	4,06 m
Leergewicht <i>Poids à vide</i> Peso a vuoto <i>Empty weight</i>	4 350 kg
Max. Startgewicht <i>Poids au décollage max.</i> Peso massimo al decollo <i>Take-off weight</i>	11 180 kg
Startgeschwindigkeit <i>Vitesse de décollage</i> Velocità di decollo <i>Take-off speed</i>	145 kts / 270 km/h
Landegeschwindigkeit <i>Vitesse d'atterrissage</i> Velocità d'atterraggio <i>Landing speed</i>	155 kts / 290 km/h
Triebwerke <i>Groupes motopulseurs</i> Propulsori <i>Engines</i>	2 General Electric J 85-GE-21A
Schub mit Nachbrenner <i>Poussée avec postcombustion</i> Spinta con postcombustione <i>Thrust with afterburner</i>	4500 kg

1700 KM/H

Max. Geschwindigkeit
Vitesse max.
Velocità massima
Max. speed

15 590 M

Dienstgipfelhöhe
Plafond opérationnel
Quota massima di servizio
Service ceiling

+7,3/-3,0 G

Max. Zellenbelastung
Facteur de charge max.
Fattore massimo di carico
Max. load factor



AUSRÜSTUNG

Um den Piloten im Falle eines Feuers an Bord zu schützen, ist das Pilotenkombi aus einem nicht brennbaren Material hergestellt. Wichtiger Bestandteil: die Anti-g-Hose. Treten g-Kräfte auf, etwa in engen Kurven oder Abfangmanövern, bläst sich der eingebaute Plastikbeutel automatisch auf. Die dafür notwendige Druckluft liefert das Flugzeug, die Menge variiert dabei je nach Stärke der g-Kräfte. Dadurch wird verhindert, dass Blut vom Kopf in die Bein- und Bauchregion abfließt und der Pilot das Bewusstsein verliert. Auch der Helm dient als Schutz des Piloten, denn dieser ist mit Sauerstoffmaske und Funkmikrofon verbunden.

Muss sich der Pilot mit einem Schleudersitz-Abschuss retten, verbessern zudem die integrierte Schwimmweste, die auch als Kopf- und Nackenschutz bei einer harten Landung mit dem Fallschirm dient, und das Notfunkgerät seine Überlebenschancen erheblich. Im Gegensatz zu anderen Flugzeugen, bei denen der Fallschirm im Sitz eingebaut ist, tragen ihn die F-5 Piloten am Rücken.

EQUIPEMENT

Afin de protéger le pilote en cas d'incendie dans le cockpit, la combinaison est fabriquée dans un matériau ignifuge. La combinaison anti-g est un élément indispensable. En effet, ses poches intérieures se gonflent automatiquement lors de virages serrés ou de manœuvres d'interception qui provoquent de fortes accélérations. L'air comprimé nécessaire, dont la quantité varie selon l'intensité des forces gravitationnelles, provient de l'avion. Cela évite que le volume sanguin soit soudainement tiré de la tête vers les jambes et le ventre du pilote, ce qui pourrait provoquer une perte de connaissance. Le casque, relié au masque à oxygène et au microphone de la radio, sert également à protéger le pilote.

Si le pilote doit s'éjecter, le gilet de sauvetage (qui sert également à protéger la tête et la nuque du pilote en cas d'atterrissage dur avec le parachute) et l'appareil radio de détresse augmentent considérablement ses chances de survie. Les pilotes qui volent sur F-5 portent leur parachute sur le dos, contrairement à ce qui se fait sur d'autres types d'avions sur lesquels le parachute est intégré au siège.

EQUIPAGGIAMENTO

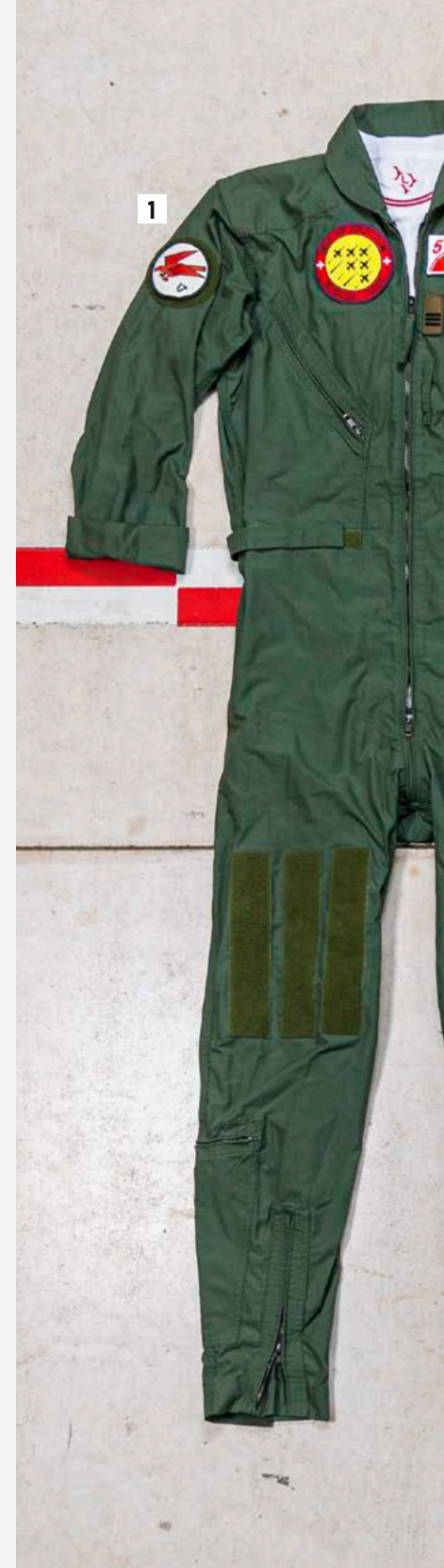
Per proteggere i piloti in caso d'incendio a bordo, la tuta dei piloti è realizzata con un materiale non infiammabile. Una parte importante della tuta sono i pantaloni anti-g. Nel caso in cui subentrino delle forze g, per esempio in caso di virate strette o manovre d'intercettazione, una sacca in plastica inserita nei pantaloni si gonfia automaticamente. L'aria compressa necessaria a tale scopo viene fornita del velivolo e la quantità varia a dipendenza delle forze g che agiscono sul pilota. In questo modo è possibile evitare che il sangue fluisca dalla testa verso la zona delle gambe e dell'addome, che potrebbe provocare la perdita di conoscenza da parte del pilota. Anche il casco serve a proteggere il pilota ed è collegato alla maschera per l'ossigeno e al microfono dell'apparecchio radio.

Nel caso in cui il pilota dovesse salvarsi lanciandosi con il seggiolino eiettabile, le sue possibilità di sopravvivenza vengono notevolmente aumentate grazie al giubbotto di salvataggio integrato (funge anche da protezione per la testa e il collo in caso di atterraggio difficoltoso con il paracadute) e all'apparecchio radio d'emergenza. Diversamente da altri aerei, in cui il paracadute è integrato nel seggiolino, i piloti di F-5 lo portano direttamente sulle spalle.

FLIGHT GEAR

For protection in case a fire breaks out on board, the pilot wears a flight suit made of a fire-resistant fabric. The anti-g trousers are an important component. When g-forces occur, for example in tight turns or interception manoeuvres, the built-in plastic pocket inflates automatically. The compressed air is supplied by the aircraft, and its volume is calibrated to the strength of the g-force. This prevents the blood from flowing from the head down to the abdomen and legs, which might cause the pilot to pass out. The pilot is also protected by his helmet, which is equipped with an oxygen mask and a radio microphone.

If the pilot must save himself by ejecting from the aircraft, the integrated lifejacket (which also serves as a swimming aid and as protection for the head and neck in the event of a hard parachute landing) and the emergency radio device increase the chances of survival considerably. In contrast to other aircraft, in the F-5 the parachute is not built into the seat; the pilot carries it on his back.



1

Pilotenkombi
Combinaison de vol
Tuta da pilota
Pilot suit

2

Rettungsweste
Veste de sauvetage
Giubbotto di salvataggio
Life vest

3

Pilotenhelm
Casque de pilote
Casco da pilota
Pilot helmet

4

Anti-g-Hose
Pantalon anti-g
Pantaloni anti-g
Anti g-pants

5

Kniebrett
Carte de jambe
Kneeboard
Kneeboard

6

Fallschirm
Parachute
Paracadute
Parachute

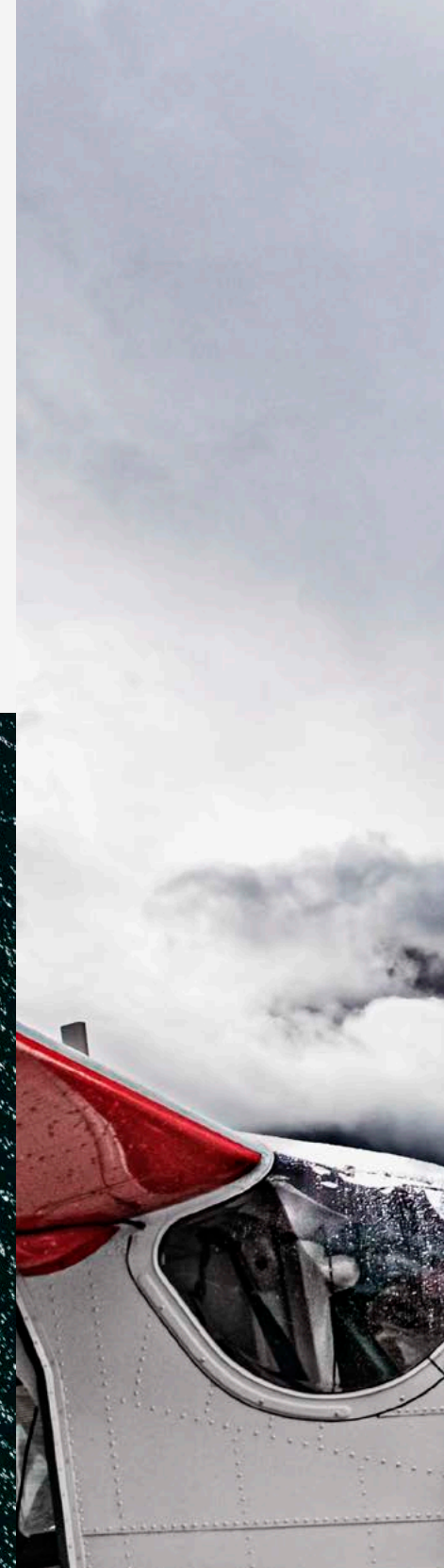
FELIX

«Felix» ist ein PC-6 Turbo Porter der Luftwaffe in den Patrouille-Suisse-Farben. Seit April 2007 ist er für das Kunstflugteam im Einsatz. Mit der Transportmaschine fliegt der Kommandant zu den jeweiligen Trainings- und Vorführorten, bei denen er vom Boden aus die Einsätze überwacht und via Funk mit seinem Team in Kontakt steht. Stets als Passagiere dabei: ein Speaker und ein Kameramann. Der Name «Felix» stammt übrigens vom früheren Rufnamen der Bodenstelle des Kunstflugteams.

«Felix» est un PC-6 Turbo Porter des Forces aériennes peint aux couleurs de la Patrouille Suisse. Depuis avril 2007, il vole pour la formation de voltige aérienne. Le commandant se déplace avec cet avion de transport sur les lieux d'entraînement et de démonstration, où il supervise les engagements depuis le sol et communique par radio avec son équipe. En tant que passagers habituels, un speaker et un caméraman prennent aussi place à bord de l'appareil. «Felix» est l'ancien nom d'appel de la base d'attache de la Patrouille Suisse.

Il «Felix» è un PC-6 Turbo Porter delle Forze aeree con la livrea della Patrouille Suisse, che da aprile 2007 viene impiegato dal team di volo acrobatico. Il comandante vola con questo aereo nei luoghi in cui vengono svolti gli allenamenti e le esibizioni. Durante gli impieghi il comandante sorveglia l'attività da terra e rimane in contatto con il suo team via radio. Questo velivolo trasporta sempre come passeggeri uno speaker e un cameraman. Il nome «Felix» deriva dal vecchio nominativo radio della postazione a terra del team acrobatico.

«Felix», an Air Force PC-6 Turbo Porter painted in the Patrouille Suisse colour scheme, has been operated in support of the aerobatics team since April 2007. The commander uses it to fly to training and display venues, where he monitors the flights from the ground and stays in constant radio contact with his team. For displays, «Felix», whose name originates from the aerobatic team's ground station's former call sign, carries a commentator and a camera operator.





VERBANDSFLUG

Der Verbandsflug ist reine Handarbeit und verlangt höchste Konzentration und Präzision. Die Piloten fliegen nur auf Sicht und können nicht auf technische Hilfsmittel zurückgreifen. Um seine Position im Verband genau einzuhalten, muss sich jeder Pilot deshalb an seinem Vordermann orientieren. Die Ausnahme bildet der Leader. Er trägt die Verantwortung für die Einteilung, die korrekte Einteilung der Kommandos zum richtigen Zeitpunkt sowie die Navigation. Die weiteren Piloten sind darum besorgt, ihre Position zu halten und das Programm fehlerfrei zu fliegen. Um zudem nicht in die verwirbelte Luft des jeweils vorderen Flugzeuges zu gelangen, fliegen die Piloten rund zwei Meter höhenversetzt.

VOL EN FORMATION

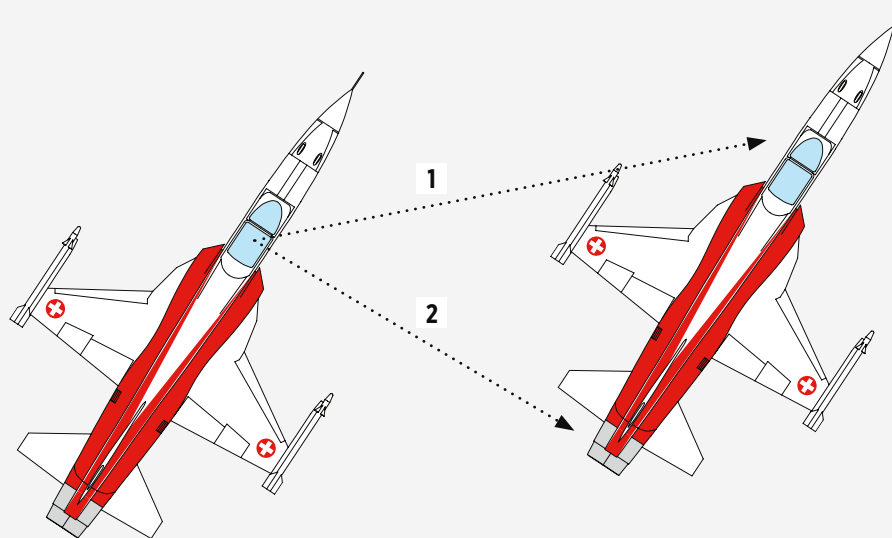
Le vol en formation est un travail manuel: il faut beaucoup de concentration et de précision. Les pilotes volent à vue et sans l'aide de moyens technologiques. Pour maintenir sa position au sein de la formation, chaque pilote se place en fonction du pilote qui le précède immédiatement, sauf bien sûr le leader. Celui-ci dirige les figures et la navigation; c'est lui qui est responsable de la répartition, et du déclenchement précis des manœuvres. Les autres pilotes se concentrent sur le maintien des positions et l'exécution correcte du programme. Pour éviter les turbulences de sillage créées par les appareils qui les précèdent, les avions sont échelonnés d'environ deux mètres dans le plan vertical.

1

Referenzlinie für korrekten Winkel
Ligne de référence pour un angle correct
Linea di riferimento per l'angolo corretto
Reference line for the correct angle

2

Referenzlinie für korrekte Distanz
Ligne de référence pour une distance correcte
Linea di riferimento per la distanza corretta
Reference line for the correct distance

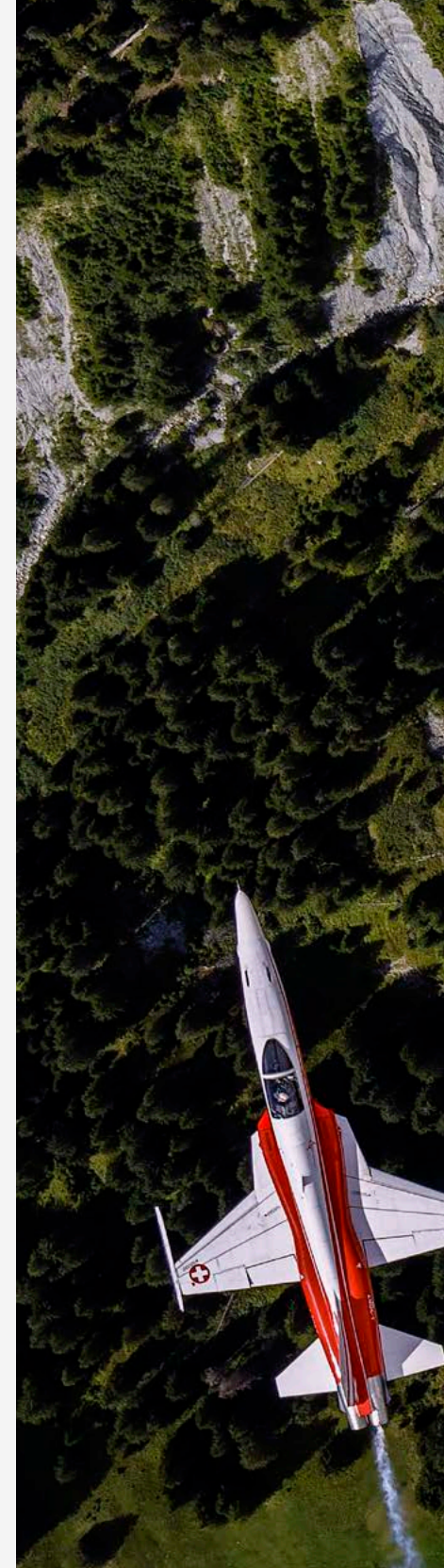


VOLO IN FORMAZIONE

Il volo in formazione costituisce una vera e propria arte che richiede la massima concentrazione e precisione. I piloti volano esclusivamente a vista, senza ricorrere ad alcun ausilio tecnico. Per mantenere la sua posizione all'interno della formazione, il pilota si orienta osservando il velivolo che lo precede. L'eccezione è rappresentata dal leader che è responsabile della navigazione, del posizionamento del programma di volo nonché di impartire i comandi al momento giusto. Gli altri piloti hanno il compito di mantenere la loro posizione e di eseguire correttamente il programma. Per evitare la turbolenza dell'aereo che sta davanti, gli aerei sono scalati verticalmente di ca. due metri.

FORMATION FLYING

Formation flying is pure manual work that requires full concentration and precision. The pilots fly visually only and have no technical aids available. In order to hold his precise position within the formation, the pilot orients himself in relation to the pilot in front of him. The leader is the exception. He is responsible for giving the correct commands and navigation details at the right time. The other pilots must hold their position and fly the entire programme correctly. In order to avoid the turbulence created by the aircraft flying in front, an additional level separation of about two meters is necessary.





22.8.1964



Die Patrouille Suisse wird als Doppelpatrouille gegründet, bestehend aus vier Kampflugzeugen des Typs Hawker Hunter Mk 58. Ihre ersten beiden Flugvorführungen: die Expo 64 in Lausanne und die Feier zum 50-jährigen Bestehen der Schweizer Luftwaffe.

Fondation de la Patrouille Suisse comme double patrouille; elle se compose de quatre avions de combat de type Hawker Hunter Mk 58. Ses deux premières démonstrations sont l'Expo 64 à Lausanne et le cinquantenaire des Forces aériennes suisses.

La Patrouille Suisse viene fondata come doppia pattuglia, composta da quattro velivoli da combattimento del tipo Hawker Hunter Mk 58. Le prime due esibizioni in volo avvengono in occasione dell'Expo 64 a Losanna e dei festeggiamenti per il 50° anniversario delle Forze aeree svizzere.

The Patrouille Suisse is founded. Two Hawker Hunter Mk 58 aircraft perform for the first time at Expo 64 in Lausanne and at the 50th anniversary of the Swiss Air Force.

1991

Die Schweizer Eidgenossenschaft wird 700 Jahre alt, und auch die Flügelunterseiten der Hawker Hunter der Patrouille Suisse leuchten neu in den Schweizer Farben Rot und Weiss.

La Confédération suisse célèbre ses 700 ans; pour l'occasion, les Hawker Hunter de la Patrouille Suisse se présentent dans une nouvelle tenue d'apparat aux couleurs suisses rouge et blanc sous les ailes.

La Confederazione Svizzera festeggia i 700 anni e il lato inferiore delle ali degli Hawker Hunter della Patrouille Suisse risplende ora nei colori nazionali rosso e bianco.

The Swiss Confederation celebrates its 700-year anniversary with the Patrouille Suisse Hunter aircraft's lower wing surfaces shining in a patriotic red and white colour scheme.

2004

An der grossen Airshow «Air04» feiert die Patrouille Suisse ihren 40. Geburtstag – zeitgleich mit dem 90-jährigen Bestehen der Schweizer Luftwaffe.

Lors du grand meeting aérien «Air04», la Patrouille Suisse célèbre son 40e anniversaire et les Forces aériennes suisses leur 90e anniversaire.

In occasione del grande airshow «Air04» la Patrouille Suisse festeggia il suo 40° anniversario insieme al 90° anniversario delle Forze aeree svizzere.

1960

1965

Die Patrouille Suisse bestreitet erstmals eine ganze Saison mit vier Vorführungen.

Première saison entière de la Patrouille Suisse avec quatre démonstrations au programme.

La Patrouille Suisse porta a termine per la prima volta un'intera stagione, effettuando quattro esibizioni.

The Patrouille Suisse flies their first full season with four air displays.

1970



Mit der Erweiterung um eine zusätzliche Maschine stösst auch ein fünfter Pilot zur Patrouille Suisse.

Avec l'arrivée d'une machine supplémentaire, un cinquième pilote rejoint la Patrouille Suisse.

La Patrouille Suisse si ingrandisce e aggiunge un quinto aereo alla sua flotta.

The Patrouille Suisse acquires an additional aircraft and a fifth pilot joins the team.

1978



Anlässlich des 25-Jahre-Jubiläums der Patrouille de France fliegt die mittlerweile sechsköpfige Kunstflugstaffel in Salon-de-Provence das erste Mal im Ausland.

À l'occasion des 25 ans de la Patrouille de France, la formation de vol acrobatique, qui compte désormais six membres, se produit pour la première fois à l'étranger, en l'occurrence à Salon-de-Provence.

In occasione del 25° anniversario della Patrouille de France, la pattuglia acrobatica svizzera ora composta da sei piloti vola per la prima volta all'estero.

The Patrouille Suisse, now an aerobatics team of six, performs abroad for the first time at the 25th anniversary of the Patrouille de France in Salon-de-Provence.

1995



Fliegerisches Neuland: Nach 31 Jahren auf Hawker Hunter Mk 58 erfolgt der Wechsel auf die schnelleren und wendigeren F-5 E Tiger.

La formation entre dans une nouvelle ère aéronautique: après 31 ans sur le Hawker Hunter Mk 58, la Patrouille Suisse vole désormais sur les F-5 E Tiger, plus rapides et plus maniables.

Grande novità in ambito aeronautico: dopo 31 anni su Hawker Hunter Mk 58 la pattuglia passa al più veloce e manovrabile F-5 E Tiger.

New aeronautical territory: After 31 years of service, the Hawker Hunter Mk 58 is replaced with the faster and more agile F-5 E Tiger.

2014

At the same time as the Swiss Air Force's 90th anniversary, the Patrouille Suisse celebrates its 40 years with the «Air04» air display.

Die Airshow «AIR14» markiert den Höhepunkt der Feierlichkeiten zum 50. Jubiläum der Patrouille Suisse.

Le meeting aérien «AIR14» est le point culminant des festivités marquant le 50e anniversaire de la Patrouille Suisse.

L'airshow «AIR14» rappresenta il culmine dei festeggiamenti per il 50° anniversario della Patrouille Suisse.

A major airshow marks the high-point of «AIR14», the Patrouille Suisse's 50th anniversary celebration.

2018

Seit 40 Jahren ist der F-5 E Tiger für die Schweizer Luftwaffe im Einsatz, und auch die Patrouille Suisse feiert das Jubiläum ihres Vorführmittels mit. Seither ist ein rot-weißer F-5 E Tiger der Patrouille Suisse im Verkehrshaus Luzern ausgestellt.

Voilà 40 ans que le F-5 Tiger vole pour les Forces aériennes suisses; la Patrouille Suisse célèbre aussi le jubilé de ses avions de présentation. Désormais, on peut aussi admirer un F-5 E Tiger rouge et blanc de la Patrouille Suisse au Musée des transports de Lucerne.

L'F-5 E Tiger festeggia i 40 anni di servizio con le Forze aeree svizzere e anche la Patrouille Suisse celebra l'anniversario del suo velivolo d'esibizione. Da quest'anno un F-5 E Tiger della Patrouille Suisse è esposto al Museo svizzero dei trasporti di Lucerna.

The Swiss Air Force celebrates the F-5 E Tiger aircraft's 40-years of service and the Patrouille Suisse joins the festivities in honour of their display aircraft. A Patrouille Suisse F-5 E Tiger painted in the red and white colour scheme is put on display at the Museum of Transport in Lucerne.

2020

Aufgrund der globalen Coronavirus-Pandemie fiel erstmals in der Geschichte der Patrouille Suisse die gesamte Saison aus.

En raison de la pandémie mondiale du Coronavirus, la saison a été annulée pour la première fois dans l'histoire de la Patrouille Suisse.

A causa della pandemia globale del Coronavirus, l'intera stagione è stata annullata per la prima volta nella storia della Patrouille Suisse.

Due to the global pandemic of the Coronavirus, the entire season was cancelled for the first time in the history of the Patrouille Suisse.

Present

2012

Für die «Nordic Tour» werden innert drei Wochen sieben F-5 Tiger und zwei Lastzüge durch Skandinavien disponiert – eine logistische Meisterleistung.

Pour le «Nordic Tour», sept F-5 Tiger et deux trains routiers sont mis à disposition en trois semaines à travers la Scandinavie, une prouesse logistique.

Per il «Nordic Tour», nel corso di tre settimane, sette aerei F-5 Tiger e due autotreni hanno attraversato la Scandinavia con una prestazione logistica di tutto rispetto.

A logistical master achievement: For the «Nordic Tour» two road trains transport the seven Patrouille Suisse F-5 Tiger aircraft through Scandinavia for three weeks.

2017

Der Dachverband Aerosuisse verleiht der Patrouille Suisse den «AEROSUISSE AWARD», der grosse Verdienste für die schweizerische Luft- und Raumfahrt würdigt.

La Fédération faitière Aerosuisse décerne son AEROSUISSE AWARD à la Patrouille Suisse pour services éminents rendus à l'aviation et à l'aéronautique de notre pays.

L'associazione mantello Aerosuisse ha conferito alla Patrouille Suisse l'AEROSUISSE AWARD, un riconoscimento che celebra grandi meriti a favore del mondo svizzero dell'aviazione e dello spazio.

Aerosuisse presents the «AEROSUISSE AWARD» to the Patrouille Suisse in recognition of the major contribution it has made to the Swiss aerospace sector.

2022

Am 3. Juli 1992 verlegte die Patrouille Suisse ihre «Homebase» von Dübendorf nach Emmen – im Jahr 2022 flog das Team also schon das dreissigste Jahr seine Shows aus Emmen.

Le 3 juillet 1992, la Patrouille Suisse a transféré son «homebase» de Dübendorf à Emmen - en 2022, l'équipe vole donc déjà pour la trentième année depuis Emmen pour ses shows.

Il 3 luglio 1992, la Patrouille Suisse ha spostato la sua «home-base» da Dübendorf a Emmen - così nel 2022, il team volò i suoi spettacoli da Emmen per il trentesimo anno.

On 3 July 1992, the Patrouille Suisse moved its «home base» from Dübendorf to Emmen - so in 2022, the team was flying its shows from Emmen for the thirtieth year.







PATROUILLE SUISSE PILOTS 1964 TO PRESENT

1964

Hptm Rolf Brunold	ROLF
Lt Walter Spychiger	SPYWA
Adj Wolfgang Brühlhart	HULOT
Oblt Aridio Pellanda	PELO
Oblt Ernst Bartlomé	ASCHI

1965

Hptm Rolf Brunold	ROLF
Lt Walter Spychiger	SPYWA
Adj Wolfgang Brühlhart	HULOT
Oblt Aridio Pellanda	PELO
Oblt Paul Birrer	PAUL
Adj Manfred Meier	MANI
Oblt Gion Bezzola	GION

1966

Oblt Paul Birrer	PAUL
Adj Wolfgang Brühlhart	HULOT
Lt René Willi	PEGOS
Hptm Aridio Pellanda	PELO
Oblt Walter Spychiger	SPYWA
Lt Bernhard Kummer	BENZ

1967

Hptm Paul Birrer	PAUL
Lt Enrico Ferrero	RICO
Lt Bernhard Kummer	BENZ
Lt Rudolf Läubli	LÄ
Oblt Walter Spychiger	SPYWA

1968

Oblt Rudolf Läubli	LÄ
Oblt Enrico Ferrero	RICO
Lt Rudolf Wicki	TÜZI
Lt Walter Böhm	WALTI
Oblt Bernhard Kummer	BENZ

1969

Oblt Rudolf Läubli	LÄ
Oblt Enrico Ferrero	RICO
Lt Rudolf Wicki	TÜZI
Lt Rudolf Rinderknecht	SUNNY
Lt Walter Böhm	WALTI
Oblt Bernhard Kummer	BENZ

1970

Hptm Rudolf Läubli	LÄ
Oblt Rudolf Wicki	TÜZI
Lt Andreas Dubs	RES
Lt Rudolf Rinderknecht	SUNNY
Oblt Rudolf Pauli	RUEDI
Hptm Enrico Ferrero	RICO

1971

Hptm Rudolf Läubli	LÄ
Hptm Rudolf Wicki	TÜZI
Lt Andreas Dubs	RES
Oblt Rudolf Pauli	RUEDI
Oblt Rudolf Rinderknecht	SUNNY
Hptm Enrico Ferrero	RICO
Lt Otto Roth	OTTO
Lt Rudolf Schelling	SCHEL

1972

Hptm Rudolf Wicki	TÜZI
Oblt Otto Roth	OTTO
Lt Kurt Hänggi	KÜDE
Lt Rudolf Schelling	SCHEL
Oblt Rudolf Pauli	RUEDI
Oblt Rudolf Rinderknecht	SUNNY
Oblt Andreas Dubs	RES

1973

Hptm Rudolf Rinderknecht	SUNNY
Lt Rudolf Hochuli	HOTSCH
Lt Hans-Rudolf Beck	BEGGE
Oblt Kurt Hänggi	KÜDE
Oblt Otto Roth	OTTO
Oblt Andreas Dubs	RES
Oblt Rudolf Schelling	SCHEL

1974

Hptm Rudolf Wicki	TÜZI
Oblt Rudolf Hochuli	HOTSCH
Oblt Bruno Morgenthaler	SAM
Oblt Hans-Rudolf Beck	BEGGE
Oblt Kurt Hänggi	KÜDE
Lt Markus Gygax	MARK

1975

Oblt Rudolf Hochuli	HOTSCH
Lt Markus Gygax	MARK
Lt Roland Gygax	ROLAND
Oblt Bruno Morgenthaler	SAM
Oblt Hans-Rudolf Beck	BEGGE

1976

Oblt Rudolf Hochuli	HOTSCH
Lt Markus Gygax	MARK
Lt Roland Gygax	ROLAND
Oblt Bruno Morgenthaler	SAM
Oblt Hans-Rudolf Beck	BEGGE
Hptm Walter Böhm	WALTI

1977

Hptm Rudolf Hochuli	HOTSCH
Lt Robert Grimm	RÖBI
Hptm Walter Böhm	WALTI
Oblt Bruno Morgenthaler	SAM
Oblt Markus Gygax	MARK
Hptm Hans-Rudolf Beck	BEGGE

1978

Hptm Hans-Rudolf Beck	BEGGE
Lt Daniel Sturzenegger	STUKA
Lt Beat am Rhyn	ARI
Lt Robert Grimm	RÖBI
Oblt Markus Gygax	MARK
Hptm Bruno Morgenthaler	SAM
Hptm Rudolf Hochuli	HOTSCH
Hptm Walter Böhm	WALTI

1979

Hptm Hans-Rudolf Beck	BEGGE
Lt Daniel Sturzenegger	STUKA
Lt Beat am Rhyn	ARI
Lt Robert Grimm	RÖBI
Oblt Markus Gygax	MARK
Hptm Bruno Morgenthaler	SAM
Hptm Rudolf Hochuli	HOTSCH
Hptm Walter Böhm	WALTI

1980

Hptm Bruno Morgenthaler	SAM
Oblt Daniel Sturzenegger	STUKA
Lt Hugo Kühne	HUGO
Lt Martin Wyler	ÄM
Oblt Robert Grimm	RÖBI
Hptm Markus Gygax	MARK
Hptm Hans-Rudolf Beck	BEGGE
Oblt Beat am Rhyn	ARI

1981

Hptm Bruno Morgenthaler	SAM
Oblt Daniel Sturzenegger	STUKA
Lt Hugo Kühne	HUGO
Oblt Beat am Rhyn	ARI
Oblt Robert Grimm	RÖBI
Hptm Markus Gygax	MARK
Hptm Hans-Rudolf Beck	BEGGE
Lt Martin Wyler	ÄM

1982

Hptm Bruno Morgenthaler	SAM
Oblt Martin Wyler	ÄM
Oblt Hugo Kühne	HUGO
Oblt Rudolf Wattinger	WATTI
Oblt Beat am Rhyn	ARI
Hptm Markus Gygax	MARK
Hptm Hans-Rudolf Beck	BEGGE

1983

Hptm Bruno Morgenthaler	SAM
Oblt Beat am Rhyn	ARI
Lt Fredy Ramseier	RÄMSI
Lt Jens Dill	JENS
Oblt Rudolf Wattinger	WATTI
Hptm Markus Gygax	MARK
Hptm Hans-Rudolf Beck	BEGGE

1984

Hptm Bruno Morgenthaler	SAM
Lt Jens Dill	JENS
Oblt Fredy Ramseier	RÄMSI
Lt Andreas Schmid	RES
Oblt Beat am Rhyn	ARI
Oblt Rudolf Wattinger	WATTI
Hptm Hans-Rudolf Beck	BEGGE

1985

Oblt Beat am Rhyn	ARI
Oblt Jens Dill	JENS
Lt Urs Nagel	NAIL
Oblt Andreas Schmid	RES
Oblt Rudolf Wattinger	WATTI
Oblt Fredy Ramseier	RÄMSI
Hptm Hans-Rudolf Beck	BEGGE
Hptm Bruno Morgenthaler	SAM

1986

Oblt Beat am Rhyn	ARI
Oblt Andreas Schmid	RES
Lt Urs Nagel	NAIL
Oblt Jens Dill	JENS
Oblt Fredy Ramseier	RÄMSI
Oblt Rudolf Wattinger	WATTI
Hptm Hans-Rudolf Beck	BEGGE
Hptm Bruno Morgenthaler	SAM

1987

Oblt Beat am Rhyn	ARI
Oblt Daniel Hösli	DANI
Lt Gaetano Barberi	BITSCH
Lt Urs Nagel	NAIL
Hptm Fredy Ramseier	RÄMSI
Oblt Rudolf Wattinger	WATTI

1988

Hptm Fredy Ramseier	RÄMSI
Oblt Daniel Hösli	DANI
Lt Roland Gabriel	GABI
Oblt Urs Nagel	NAIL
Oblt Gaetano Barberi	BITSCH
Oblt Rudolf Wattinger	WATTI

1989

Hptm Fredy Ramseier	RÄMSI
Hptm Daniel Hösli	DANI
Oblt Roland Gabriel	GABI
Oblt Urs Nagel	NAIL
Oblt Gaetano Barberi	BITSCH
Hptm Rudolf Wattinger	WATTI

1990

Hptm Fredy Ramseier	RÄMSI
Hptm Stéphane Rapaz	PUNZEL
Lt Werner Hoffmann	HÖFFI
Oblt Roland Gabriel	GABI
Hptm Daniel Hösli	DANI
Hptm Gaetano Barberi	BITSCH
Hptm Rudolf Wattinger	WATTI
Hptm Beat am Rhyn	ARI

1991

Hptm Fredy Ramseier	RÄMSI
Hptm Stéphane Rapaz	PUNZEL
Lt Richard Schlatter	RICHIE
Oblt Werner Hoffmann	HÖFFI
Hptm Daniel Hösli	DANI
Hptm Gaetano Barberi	BITSCH
Major Beat am Rhyn	ARI
Hptm Rudolf Wattinger	WATTI

1992

Hptm Fredy Ramseier	RÄMSI
Lt Markus Thöni	MÄRK
Lt Richard Schlatter	RICHIE
Oblt Werner Hoffmann	HÖFFI
Hptm Stéphane Rapaz	PUNZEL
Hptm Daniel Hösli	DANI
Major Beat am Rhyn	ARI
Hptm Rudolf Wattinger	WATTI

1993

Hptm Fredy Ramseier	RÄMSI
Oblt Markus Thöni	MÄRK
Lt Richard Schlatter	RICHIE
Hptm Werner Hoffmann	HÖFFI
Hptm Stéphane Rapaz	PUNZEL
Hptm Daniel Hösli	DANI
Major Beat am Rhyn	ARI

1994

Hptm Fredy Ramseier	RÄMSI
Oblt Markus Thöni	MÄRK
Oblt Paul Thoma	PAUL
Hptm Werner Hoffmann	HÖFFI
Hptm Stéphane Rapaz	PUNZEL
Hptm Daniel Hösli	DANI
Major Beat am Rhyn	ARI

1995

Major Fredy Ramseier	RÄMSI
Hptm Gregor Tschudi	GREG
Hptm Paul Thoma	PAUL
Hptm Markus Thöni	MÄRK
Hptm Werner Hoffmann	HÖFFI
Major Daniel Hösli	DANI
Oblt Jan Frasa	FRES

1996

Major Daniel Hösli	DANI
Oblt Andrea Martinoli	DÉDÉ
Hptm Jan Frasa	FRES
Hptm Gregor Tschudi	GREG
Hptm Markus Thöni	MÄRK
Hptm Paul Thoma	PAUL

1997

Major Daniel Hösli	DANI
Hptm Daniel Stämpfli	STAMPA
Hptm Jan Frasa	FRES
Hptm Andrea Martinoli	DÉDÉ
Hptm Markus Thöni	MÄRK
Hptm Paul Thoma	PAUL
Hptm Daniel Siegenthaler	SIGI

1998

Hptm Markus Thöni	MÄRK
Hptm Daniel Stämpfli	STAMPA
Hptm Daniel Siegenthaler	SIGI
Hptm Andrea Martinoli	DÉDÉ
Hptm Jan Frasa	FRES
Hptm Paul Thoma	PAUL
Hptm Urs Kühne	ÜSCHE
Oblt Marcel Mühlethaler	MÄSU

1999

Hptm Markus Thöni	MÄRK
Hptm Marcel Mühlethaler	MÄSU
Hptm Daniel Siegenthaler	SIGI
Hptm Urs Kühne	ÜSCHE
Hptm Jan Frasa	FRES
Hptm Daniel Stämpfli	STAMPA
Hptm Nils Hämmerli	JAMIE

2000

Hptm Jan Frasa	FRES
Hptm Marcel Mühlethaler	MÄSU
Hptm Nils Hämmerli	JAMIE
Hptm Urs Kühne	ÜSCHE
Hptm Daniel Siegenthaler	SIGI
Hptm Daniel Stämpfli	STAMPA
Hptm Thomas Peier	PIPO

2001

Hptm Jan Frasa	FRES
Hptm Thomas Peier	PIPO
Hptm Nils Hämmerli	JAMIE
Hptm Marcel Mühlethaler	MÄSU
Hptm Daniel Siegenthaler	SIGI
Hptm Daniel Stämpfli	STAMPA
Hptm Nicolas Mauron	NICK

2002

Hptm Daniel Stämpfli	STAMPA
Hptm Thomas Peier	PIPO
Hptm Nicolas Mauron	NICK
Hptm Nils Hämmerli	JAMIE
Hptm Daniel Siegenthaler	SIGI
Hptm Marcel Mühlethaler	MÄSU

2003

Hptm Daniel Stämpfli	STAMPA
Hptm Thomas Peier	PIPO
Hptm Nicolas Mauron	NICK
Hptm Nils Hämmerli	JAMIE
Hptm Daniel Siegenthaler	SIGI
Hptm Marcel Mühlethaler	MÄSU

2004

Hptm Daniel Stämpfli	STAMPA
Hptm Thomas Peier	PIPO
Hptm Nicolas Mauron	NICK
Hptm Nils Hämmerli	JAMIE
Hptm Daniel Siegenthaler	SIGI
Hptm Marcel Mühlethaler	MÄSU
Hptm Marc Zimmerli	ZIMI

2005

Hptm Daniel Siegenthaler	SIGI
Hptm Marco Graf	GRÄFE
Hptm Marc Zimmerli	ZIMI
Hptm Thomas Peier	PIPO
Hptm Nicolas Mauron	NICK
Hptm Marcel Mühlethaler	MÄSU
Hptm Michael Meister	MAESTRO

2006

Hptm Daniel Siegenthaler	SIGI
Hptm Marco Graf	GRÄFE
Hptm Simon Billeter	BILLY
Hptm Michael Meister	MAESTRO
Hptm Marc Zimmerli	ZIMI
Hptm Nicolas Mauron	NICK

2007

Hptm Daniel Siegenthaler	SIGI
Hptm Marco Graf	GRÄFE
Hptm Simon Billeter	BILLY
Hptm Michael Meister	MAESTRO
Hptm Marc Zimmerli	ZIMI
Hptm Nicolas Mauron	NICK
Hptm Reto Amstutz	TÖDI
Major Daniel Stämpfli	STAMPA

2008

Hptm Daniel Siegenthaler	SIGI
Hptm Reto Amstutz	TÖDI
Hptm Simon Billeter	BILLY
Hptm Gaël Lachat	GALI
Hptm Michael Meister	MAESTRO
Hptm Marc Zimmerli	ZIMI

2009

Hptm Daniel Siegenthaler	SIGI
Hptm Reto Amstutz	TÖDI
Hptm Simon Billeter	BILLY
Hptm Gaël Lachat	GALI
Hptm Michael Meister	MAESTRO
Hptm Marc Zimmerli	ZIMI

2010

Hptm Marc Zimmerli	ZIMI
Hptm Reto Amstutz	TÖDI
Oblt Gunnar Jansen	GANDALF
Hptm Gaël Lachat	GALI
Hptm Michael Meister	MAESTRO
Hptm Simon Billeter	BILLY

2011

Hptm Marc Zimmerli	ZIMI
Hptm Reto Amstutz	TÖDI
Oblt Gunnar Jansen	GANDALF
Hptm Gaël Lachat	GALI
Hptm Michael Meister	MAESTRO
Hptm Simon Billeter	BILLY

2012

Hptm Marc Zimmerli	ZIMI
Hptm Reto Amstutz	TÖDI
Hptm Gunnar Jansen	GANDALF
Hptm Gaël Lachat	GALI
Hptm Michael Meister	MAESTRO
Hptm Simon Billeter	BILLY

2013

Hptm Simon Billeter	BILLY
Hptm Rodolfo Freiburghaus	ROODY
Hptm Gunnar Jansen	GANDALF
Hptm Gaël Lachat	GALI
Hptm Michael Meister	MAESTRO
Hptm Reto Amstutz	TÖDI

2014

Hptm Simon Billeter	BILLY
Hptm Rodolfo Freiburghaus	ROODY
Hptm Gunnar Jansen	GANDALF
Hptm Gaël Lachat	GALI
Hptm Michael Meister	MAESTRO
Hptm Reto Amstutz	TÖDI

2015

Hptm Simon Billeter	BILLY
Hptm Rodolfo Freiburghaus	ROODY
Hptm Michael Duft	PÜPI
Hptm Gunnar Jansen	GANDALF
Hptm Michael Meister	MAESTRO
Hptm Gaël Lachat	GALI

2016

Hptm Simon Billeter	BILLY
Hptm Rodolfo Freiburghaus	ROODY
Hptm Michael Duft	PÜPI
Hptm Gunnar Jansen	GANDALF
Hptm Michael Meister	MAESTRO
Hptm Gaël Lachat	GALI
Oblt Lukas Nannini	BIGFOOT

2017

Hptm Gunnar Jansen	GANDALF
Hptm Lukas Nannini	BIGFOOT
Hptm Martin Schär	JAYDEE
Hptm Rodolfo Freiburghaus	ROODY
Hptm Michael Duft	PÜPI
Hptm Gaël Lachat	GALI
Hptm David Pereira	PEPE

2018

Maj Gunnar Jansen	GANDALF
Hptm Claudius Meier	MAC
Hptm David Pereira	PEPE
Hptm Martin Schär	JAYDEE
Hptm Lukas Nannini	BIGFOOT
Hptm Michael Duft	PÜPI

2019

Maj Gunnar Jansen	GANDALF
Hptm Claudius Meier	MAC
Hptm David Pereira	PEPE
Hptm Martin Schär	JAYDEE
Hptm Lukas Nannini	BIGFOOT
Hptm Michael Duft	PÜPI

2020

Hptm Michael Duft	PÜPI
Hptm Serim Wetli	SALIM
Hptm David Pereira	PEPE
Hptm Claudius Meier	MAC
Hptm Lukas Nannini	BIGFOOT
Hptm Martin Schär	JAYDEE

2021

Hptm Michael Duft	PÜPI
Hptm Serim Wetli	SALIM
Hptm David Pereira	PEPE
Hptm Claudius Meier	MAC
Hptm Lukas Nannini	BIGFOOT
Hptm Martin Schär	JAYDEE

2022

Maj Michael Duft	PÜPI
Hptm Serim Wetli	SALIM
Hptm David Pereira	PEPE
Hptm Claudius Meier	MAC
Maj Lukas Nannini	BIGFOOT
Maj Martin Schär	JAYDEE

2023

Maj Michael Duft	PÜPI
Hptm Serim Wetli	SALIM
Maj David Pereira	PEPE
Hptm Claudius Meier	MAC
Maj Lukas Nannini	BIGFOOT
Maj Martin Schär	JAYDEE



PATROUILLE-SUISSE-FANCLUB

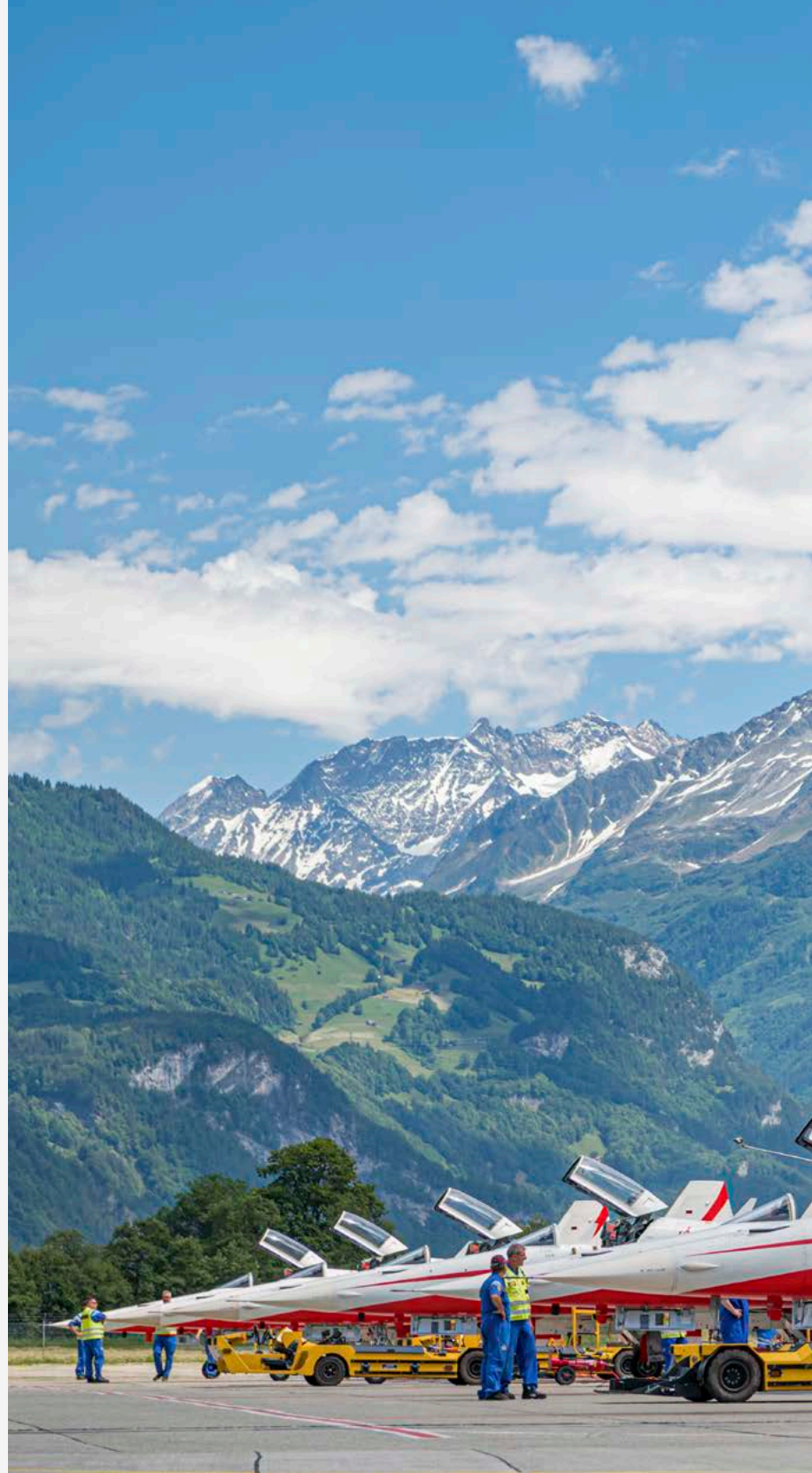
Der Patrouille-Suisse-Fanclub vertritt seit 1992 die Interessen der Patrouille Suisse sowie der anderen Vorführteams der Schweizer Luftwaffe in der Öffentlichkeit. Im Shop des Fanclubs finden Sie eine grosse und exklusive Auswahl an Fanartikeln – als Mitglied profitieren Sie zusätzlich von attraktiven Rabatten am Verkaufsstand des Patrouille-Suisse-Fanclubs. Sind Sie an geführten Reisen an ausländische Flugmeetings interessiert? Auch hier ist der Fanclub Ihr kompetenter Partner. Werden Sie noch heute Mitglied und profitieren Sie von unserem breiten Angebot: www.patrouillesuisse.ch

Le fan-club de la Patrouille Suisse défend depuis 1992, auprès du public, les intérêts de la Patrouille Suisse ainsi que ceux des autres équipes de démonstration des Forces aériennes. Vous trouverez dans la boutique en ligne du fan-club un vaste choix d'articles exclusifs destinés aux fans. En tant que membre, vous pouvez en outre bénéficier de rabais attrayants à notre stand de vente. Souhaitez-vous participer à un voyage organisé pour assister à un meeting aérien à l'étranger? Si tel est le cas, n'hésitez pas à nous contacter: nous avons aussi des compétences dans ce domaine. Devenez membre de notre fan-club et profitez de nos offres avantageuses. Vous trouverez davantage d'informations à ce sujet sur notre site: www.patrouillesuisse.ch

Il Patrouille Suisse Fanclub rappresenta in pubblico gli interessi della Patrouille Suisse e degli altri team di volo acrobatico delle Forze aeree svizzere dal 1992. Presso lo shop del Fanclub trova una vasta ed esclusiva scelta di articoli per i sostenitori; in qualità di membro può beneficiare di attrattivi sconti supplementari presso lo stand del Patrouille Suisse Fanclub. Ha interesse a partecipare a viaggi guidati in occasione di meeting aerei all'estero? Anche in questo caso il Fanclub è il suo partner competente. Diventi ancora oggi membro e approfitti delle nostre numerose offerte: www.patrouillesuisse.ch

The Patrouille Suisse fan club promotes the interests of the Patrouille Suisse and the Swiss Air Force's other display teams since 1992. The fan club shop offers a wide and exclusive range of articles. Club members benefit from attractive discounts at the Patrouille Suisse fan club sales stand. Are you interested in guided trips to flight shows abroad? The fan club is your competent partner for this as well. Become a member today and benefit from the wide range of goods and services our fan club has to offer: www.patrouillesuisse.ch

Mühlestrasse 2, 5622 Waltenschwil | (+41) 071 993 95 56 | psfc@patrouillesuisse.ch





safpatrouillesuisse



safpatrouillesuisse



patrsuisse



SAF PatrouilleSuisse



safpatrouillesuisse

Publisher: Swiss Air Force, 3003 Bern
 Photo: © DDPS – Swiss Air Force
 Karin Gubler: Pages 3, 20, 33, 39 (bottom), 44/45
 Ken Sargent: Page 4 (F-5E Tiger II)
 Marianne Hodel: Page 4 (Felix)
 Malcolm Heaven: Page 4 (Formation flying)
 Samuel Voithofer: Pages 5, 38/39 (top)
 Nicola Brunner: Pages 6, 27
 Daniel Kennedy Photography: Page 29
 Tim Beach: Pages 36/37
 Christian Schmid – FotoWerk132.ch: Page 38 (left)
 Wojciech Adamowski – Action Aviation: Pages 38/39 (bottom)
 Peter Rudolf: Page 39 (top)
 Erich Riester: Page 43

Premedia: Armed Forces Digital Media Centre AFDM, 3003 Bern

84.003 dfie 03.2023 25 000 860309185



START YOUR PILOT CAREER WITH US!

sphair.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra



SPHAIR